BON DIA Aruba

Diahuebs 5 di November, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 80.40
↑0.80

Harold Henriquez ta keda e unico director reconoci di Utilities Aruba NV

Gobierno anterior no por a nombra hende si no tabatin vacatura

Pagina 2

New York Yankees CAMPEON!!



NEW YORK- Awe marduga, algo prome cu 1'or, Mariano Rivera ta logra di saca e ultimo out cu a sigura e triunfo di 7-3 riba Philadelphia Phillies, pa asina gana World Series 2009. Un triunfo historico, ya cu den e prome aña di Yankees den su stadion nobo, e ekipo ta logra di gana su di 27 titulo di campeon.
E titulo a bira e prome pa Alex Rodriguez y tambe pa Mark Teixeira, hungadornan cu a carga e ekipo durante di henter temporada. PABIEN na tur fanaticonan di Yankees aki na Aruba y na tur Yankee haters: 'Just Believe'

MINISTERIO PUBLICO A LAGA "POENTJE" LIBER AYERA

ORANJESTAD – Despues di a keda cinco dia sera como sospechoso di incubrimento di un laptop di Claudius Phillips, ayera den oranan di atardi Fiscal a dicidi pa laga Johnny Castro liber.
Manera redactor di casonan di Corte a publica anteriormente, e prolongacion di 8 dia ta relaciona cu e investigacionnan cu ainda tabata falta pa haci. Unavez cu Recherche conclui cu su investigacionnan, no tin motibo mas pa sigui wanta sr. Castro sera.
Por a scucha e abogado di sr. Castro, mr. Marchena, declara na prensa cu sr. Castro tabatin contacto cu sr. Phillips encuanto e laptop y cu e diabierna ora cu Recherche a detene sr. Castro, sr. Castro tabatin un reunion cu mr. Marchena pa papia riba e asunto aki. Por a scucha hopi speculacion encuanto e caso aki pero Bon Dia Aruba ta prefera di haya e noticia oficial y informa nos lectornan debidamente. Manera a publica anteriormente, tin dos persona deteni prome cu Poentje pa cu e ladronicia na cas di Phillips. Awor cu Poentje a haya su libertad, por spera cu Poentje hunto cu su abogado mr. Marchena lo bay aclara tur e insinuacionnan y lo splica tambe kico tur tabata pasando.



Humando base den bista di tur hende no por sigui



ORANJESTAD- E scenario aki a tuma lugar den dia cla, ora cu tur hende por mira y sin berguenza alguno, e hendenan aki ta usa droga. E falta di respet aki ta un reto pa autoridadnan cu pa algun tempo no ta actuando contra di e bagamunderia aki, pero cu en realidad ta creando un mal imagen pa nos propio ciudadanonan pero tambe pa nos bishitantenan. Den henter centro di Oranjestad por mira drogadictonan ta sinta cu nan hemchi of otro obheto, preparando pa huma nan base y loke ta mas tristo, ta e hecho cu ya nan no ta sconde pa completa nan adiccion. E cosnan aki ta permisibel ora c'un comunidad, pero mas tanto autoridadnan, tin un pasividad cu realmente no mester ta asina. Ta tristo e tipo di scenarionan aki, pero ta un realidad cu ta tumando lugar tur dia.

Segun Minister Mike de Meza e contracto di Marlon Werleman ta nulo

Harold Henriquez ta keda e unico director reconoci di Utilities Aruba NV

Gobierno anterior no por a nombra hende si no tabatin vacatura



ORANJESTAD – E decision di Gobierno anterior pa nombra Marlon Werleman como director di Utilities Aruba NV, ta nulo. Esaki segun Minister di Utilidad Mike de Meza na Bon Dia Aruba.

A haya e documentonan riba e posibel cambio di director di e compania madre di utilidad di Web y Elmar, y a dicidi cu e nombracion aki no ta continua. Esaki ta nifica pues cu Marlon Werleman no por bira director di Utilities NV.

E motibo ta cu ta un solo director di Utilies por tin segun statutonan. E directie no por consisti pues di dos director. Pa bo nombra un director, ta pasobra bo tin vacatura pasobra no tin director. "Bo no por nombra un director anto tin uno ta existi" de Meza a sigui bisa. Como tal no tabatin ningun vacatura pa yena.

Mes momento de Meza ta bisa si cu sr Werleman ta liber pa bai corte pa bringa su derechonan. Pero e conseho huridico cu gobierno y e minister encarga cu utilidad a haya, ta cu e decision di accionistanan di Utilities no tabata un decision corecto y tabata meramente uno politico cu no a bai manera cu tabata mester.

Esaki ta nifica cu pa de Meza, Harold Henriquez ta sigui como director y no tin ningun problema pa mantene na e posicion ei, tanten e maneho di gobierno wordo ehecuta. Esaki ta nifica tambe cu Henriquez lo no tin cu bai corte mas pa bringa su caso riba a e carta cu e la haya cu e lo a perde su trabou pa fin di luna di november.

Esun cu si tin cu bai corte awor ta Marlon Werleman cu awor ta haye cu un situacion cu e diripiente no por fungi como director.

Werleman a bisa recientemente cu e ta conciente cu e ta den un situacion fastioso unda cu e tin cu carta firma pa un gobierno anterior, unda cu e la firma dia 11 di september ultimo pa ta director interino y despues director di Utilities entrante comienso di december awor. Un posicion cu a wordo ofreci na dje despues cu e la retira di politica. Werleman mes tabata interesa masha tempo den e funcion aki pero no a haya e oportunidad di e gobierno anterior te na final di e mandato di e gobierno.



E tabata conciente tambe cu tabata na Gobierno nobo pa dicidi kico lo pasa. E la declara cu siman pasa tabata su prome siman cu e mester a asumi su funcion nobo como director interino pa un luna.

El a bisa na tal occasion cu e lo bai trabou y wak kico ta pasa. E la bisa tambe cu e ta sinti cu Gobierno anterior no a haci bon di no notifica Henriquez di e paso aki prome cu a firma cu Werleman pero ta na Gobierno pa haci esaki.

Vision di Minister nobo di Salud Richard Visser ta cu

Kier añadi un 'hala' nobo na e hospital existente enves di traha hospital nobo

Lo tin cu concretisa e plannan aki proximamente awor

ORANJESTAD – Dr Horacio Oduber hospital lo bai haya un hala nobo acerca. Esaki ta e plan inicial di Minister di Salud nobo dr Richard Visser. Mientras cu e tin cu delibera ainda cu tur stakeholders riba e factibilidad y e prijsplaatje di esaki, su 'voorkeur' ta bai pa enves di renoba of traha un hospital nobo, pa bin cu un hala acerca. Esei pues ta kita tur duda di kico lo mester a bira di e hospital.

Manera ta conoci e plannan di futuro di hospital pa masha tempo ta para, y for di dia cu director actual di hospital Arnoud Boesten a asumi su funcion, e ta buscando un aclaracion riba e asunto aki. "Mi mester sa kico ta bai pasa cu e hospital actual prome cu mi por sigui planifica" Boesten a bisa na comienso di su trabounan na Aruba algun aña pasa.

Pero tur e tempo ex minister encarga cu salud Booshi Wever tabata ocupa cu otro proyecto y a pone e plan di hospital Horacio Oduber riba un 'back burner'. Esaki pasobra e tabata ocupa cu e lantamento di e hospital na San Nicolas y su transformacion den e.o. un Centro Cardiologico y mas facilidad aserca. Pero despues a bin eleccion y awor tin un otro mandatario. Segun Visser, e ta wardando pa papia cu e director di hospital y otro stakeholdernan prome cu por tuma un decision fiho. Pero tin un caminda cu caba cu nan ta pensando cu e direccion ei mester ta. "Nos ta pensando mas den un direccion di haci un vleugel nobo na Hospital" Visser a bisa Bon Dia Aruba. Den e direccion ei ta bai, pero tin cu planifica esaki bon. Mester sa kico ta haci cu e parti cu ta keda bashi, y kico tin cu haci cu e otro partinan tambe.

Pa loke ta e futuro di loke tabata Centro Medico na San Nicolas, Visser a mustra cu hunto cu Hospital na Playa, lo bai cai bou di un maneho Central. "E ta bira un central maneho" Visser ta bisa. No por ta asina cu tin competencia na Aruba unda cu tin dos hospital. Un di nan ta cargando tur e specialistanan mas tanto. Mester analisa kico tin mester pariba di brug y atende esaki. Ora cu papia di centralisa e servicio, ta mustra cu lo bai tin un solo hefe pa tur dos hospital. Nan ta topa y ta fiha un strategia y unifica y yuda otro y ta riba e mesun liña. No por ta asina cu bo tin un hospital chikito cu ta bai competi contra esun na Playa pasobra por bien ta cu esun na San Nicolas ta cuminsa trata cosnan solamente cu ta genera placa extra segun Visser. Esei no ta necesariamente bon pa Aruba. Como tal mester analisa esaki bon y tanten cu no papia cu tur e stakeholders nan, no por tuma un decision final riba dje segun Visser ta bisa finalmente.

Minister de Meza ta pensa diferente cu gobierno anterior

Gobierno actual no ta interesa den dividendo di companianan di Utilidad

Mester uza e placa aki pa yuda baha prijs di awa y coriente

ORANJESTAD– Cu Gobierno anterior no a logra establece un formato social pa prijs di coriente, no ta corecto. Esaki ta segun minister di Utilidad Mike de Meza.
E compania di utilidad ta di Gobierno y ta gobierno ta esun cu por didici si ta ahusta e regla pa cu un plan asina. Como tal e declaracion e siman aki di ex Prome Minister Oduber cu antes e no a haya cooperacion pa trece e cambio aki, ta coi kens.
De Meza a informa e director di Utilities NV esta Harold Henriquez, cu Gobierno no ta interesa pa haya e dividendo di e companianan di utilidad.
Esaki un contraste fuerte di pensamento di e gobierno anterior cu a practicamente bula cabes di e ex director di Elmar Freddy Rafine, pasobra e no kier a paga dividendo na Gobierno.
E mandatario nobo di Utilidad a mustra cu si analisa e cifranan di 2001 te 2007, Gobierno di Aruba a ricibi for di WEB y Elmar y Utilities 230 miyon florin na dividendo y winstbelasting. Tur dos tin di haber cu ganashi. Ta hopi placa segun de Meza cu ta placa cu por a bai pa e consumidor. "Si bo parti e placa ei bek na e consumidornan, e ora bo por bisa cu casi bo por a duna tur cliente 1.000 florin pa aña pa 6 pa 7 anja largo of crea un fondo social pa paga awa y coriente na esnan menos afortuna" de Meza a bisa.
Como tal a laga director di utilities sa cu Gobierno lo no kier e placa di dividendo y como tal e maneho tin cu cambia riba esei. Si tin placa, e prijs tin cu baha of e compania por tin miho cash flow y garantisa su sobrevivencia miho. A mustra tambe cu na e momento aki e situacion di Web y Elmar ta den un situacion hopi dificil financieramente y esaki ta bin pa motibo di e maneho di e dividendo cu a wordo uza ultimo 8 aña.



Un di e forma ta cu tin cu limita bo kosten plaatje pa cu locual bo ta cobra pa kilowatt. Bo tin cu wanta consideracion cu esei.
Bo por tin un maneho di dividendo unda cu ta bisa cu tur aña bo ta haya di tur compania 5 miyon florin pa saca cierto ganashi. Ora cu bo cambia esaki, bo tin cu cambia bo cobransa y haci esaki menos. Bo no ta bai parti e placa na e accionista.
A laga director di Utilities tambe sa pa haci un estudio pa wanta e prijs stabil pa henter un anja, y na final di anja ta coregi esaki manera na Hulanda pa e siguiente anja.
Cu otro palabra bo por tin momento cu e clientenan ta haya placa bek e siguiente aña unda cu bo recibo ta mucho menos. Pero e por ta mas placa tambe pero por lo menos bo sa cu esaki lo ta un fixed price. Esaki pasobra hopi hende ta lucha cu tur fin di luna pa por paga na coriente y awa.
E loke cu ex Premier ta bisa di no por voer door e tarifa den elmar, de Meza no ta di acuerdo cune pasobra ta Gobierno ta accionista y si e kier hacie enberdad, e por hacie.

Ta e aandeelhouder por haci esaki ora cu mester. Como tal e excusa ei no ta subi y lo haci esaki pa tanto Elmar como WEB.

Mientras cu DOW ta pidi awor pa companianan di telecom comparti celsites

E companianan di celular Digicel y MIO ya caba ta compartiendo cell sites cu otro basta tempo

Ta Setar semper a nenga pa comparti nan celsites cu e otro dosnan



ORANJESTAD – Ta interesante tende DOW sugeri pa Setar y Digicel y e proveedor mas nobo MIO, pidi pa nan comparti celsites mencionando un cantidad di motibo pa haci tal. Informacion cu Bon Dia Aruba tin ta mustra cu tanto e compania Digicel como MIO repetidamente lo a acerca Setar pa haci tal, pero na tur instante Setar ta laga sa cu nan lo pense pero nunca ta bin cu un respuesta concreto riba esaki. .. Esaki a pone cu obligatoriamente cada compania mester a ubica mayoria di nan celsites individualmente.

Mes momento mester bisa cu mientras cu Setar a nenga pa comparti celsites, Digicel y MIO si a haya otro riba e tereno aki unda cu por bisa te hasta cu riba un cantidad di 6 celsites nan ta compartiendo nan aparatonan cu ta pone cu nan ta comparti gasto y mes momento evita cu tin mas celsites cu ta necesario. Algo cu Setar lo por a evita si nan a comparti e sites manera cu tanto Digicel como MIO a pidi den pasado.
Awor cu DOW a bin cu e conseho pa cuminsa comparti celsites, e asunto ta bira mas interesante pa wak con Setar lo reacciona y si enberdad nan ta duna oido na e peticion aki. Bon Dia Aruba a componde cu e otro companianan no tin problema pa haci tal. No ta conoci cuanto mas Digicel y MIO lo comparti cu otro pero mirando cu awor tin un peticion di DOW, esaki lo por cambia e situacion.
Un celsite ta un antena halto cu ta laga e señal di celular di un compania yega na cierto areanan. Mas celsitesnan tin riba e isla, mas cobertura e compania di telefon aki tin. Y mirando cu tin mas cu un compania cu ta provee e servicio aki, cada un di nan mester di celsites pa garantisa un bon cobertura pa nan clientela.
Y ora cu ta papia di competencia, ta dificil pa un compania tin celsites caminda e otro no tin. Esun cu tin miho cobertura semper ta haya mas cliente potencial. Y esaki ta trece cune cu practicamente na tur caminda cu tin un cell site, ta mira mas cell site den su becindario.
E ta trece cune cu tur caminda ta mira un cantidad di antena na Aruba cu ta afecta e parti estetica di Aruba. Algo cu sigur no ta bunita pa wak.
Por bisa cu hopi compania y edificionan ta wordo usa pa ubica e celsitesnan aki tambe unda cu tin mas cu un celsite riba dje. Y aki no tin ningun problema.
E antena di Tele Aruba por ehempel tin un cantidad di antena cu ta fungi como sites pa e companianan di telefon y radio y esei ta evita cu rond di e area ei mester bin un cantidad di antena extra.
Ademas cada lugar unda cu tin celsites, mester tin permiso pa ubica e antena ei y rond di dje su transformator cu tin cu percura pa e antena por funciona. Y hopi caminda tin cu negosha cu doño di tereno of Gobierno pa por ubica e celsites.
No tur caminda ta mes facil y como tal si ta comparti sites, e ta yuda baha gasto, tanto di tereno, como di operacion y tambe ta evita cu tin antena tur caminda.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Editorial



Rudy Lampe y Monica Kock dos lider politico cu tin cu sigui pa escogencia di pueblo

E sistema di nos proceso electoral, ta un di esnan mas democratico cu tin na mundo, pero den e mes concepto democratico aki, no tur ora e ta mustra esun mas perfecto.

E proceso electora di dia 25 di September ultimo, a cambia historia politico di nos pais, pero tambe pa casi tur organizacion politico di nos isla y e resultado final tabata di decepcion grandi pa algun.

Sinembargo apesar di e decepcion aki, tin cu analisa e desaroyonan cu a tuma lugar, e resultado di e proceso electoral prome cu conclui kende a perde y kende a gana den e eleccion ey.

Dos partido a perde nan asiento den Parlamento, y ta trata aki di partido MPA y tambe partido RED, cual resultado riba su mes tabata hopi sorpresivo, ya cu ambos organizacion politico, tabata sigur cu nan lo a crece den voto y haya mas asiento den e ultimo eleccion.

E resultado a pone cu sigur di banda di partido RED, su lider Rudy Lampe, a anuncia cu su organizacion lo bai consulta cu pueblo, pa mira si lo sigui cu e organizacion aki of no, of lo termina existencia di RED.

Di partido MPA ainda no a bira conoci kico ta e siguiente paso cu e organizacion lo tuma, y kico ta bai para di e partido y su politiconan pa futuro.

Sin duda algun tin cu reconoce, y loke a ser comproba tambe cu resultado di e ultimo eleccion, cu ambos partido no a cana riba mesun ritmo cu nan lider y fayo mas grandi a sinta serca e otro candidatonan cu realmente no a duna un aporte substancial pa sikiera retene e asiento cu nan tabatin den Parlamento.

Monica Kock enberdad a bai atras den total di voto cu casi 50% pero su total di voto personal logra ta sigur suficiente pa e keda entre e politiconan mas popular di nos isla.

E resto di partido no a duna un aporte suficiente ya di e otro 28 candidatonan riba e lista roos, solamente tres a supera e total di 100 voto y solamente uno a supera e total di 200 voto.

Eynan e fayo mas grandi a sinta y den algun caso, Monica a perde voto cu su propio coleganan di partido, kendenan no a trece votadornan nobo, pero a ranca voto for di e lider di e partido.

Rudy Lampe ta un caso ainda mas excepcional, ya cu su persona a bai dilanti den total di voto, logrando 1325 voto cu sin duda algun, e lo a drenta Parlamento cu voto preferencial pero e resto di partido, mas ainda compara cu Monica Kock, no a duna un aporte suficiente pa yuda Rudy y e partido keda den Parlamento.

Nan despedida siman pasa como miembronan di Parlamento, tabata un contrasto cu e sistema politico di nos pais ta brindando, ya cu aki dos politico cu a haya suficiente voto pa bira representantenan di pueblo den Parlamento, tin cu habri caminda pa un sistema cu si ta permito miembronan nobo cu tin menos voto cu e dos miembronan aki, substancialmente menos.

Si haci un comparacion di e situacion aki, iniciando cu e fraccion m as grandi di AVP den Parlamento, di e 12 miembronan cu ta forma e fraccion aki, solamente un di nan a logra di haya mas voto cu tanto Monica Kock como Rudy Lampe.

Ta trata aki di Paul Croes, kende a logra 1532 voto personal, mientras cu Monica a logra 1331 y Rudy Lampe a logra 1325 voto.

Pues e compracion ey caba ta mustra kico ta e realidad di e sistema electoral cu nos tin den nos pais.

Pa loke ta fraccion di MEP den Parlamento, di e ocho Parlamentarionan cu ta forma e fraccion geel, cinco di nan no a logra di alcanza 1000 voto y dos di nan ni sikiera e total di 500 voto, y tanto Monica como Rudy a goza di mas confianza di e pueblo votador.

Pues di e 21 miembronan di Parlamento na e momentonan aki, solamente cinco di nan a haya mas voto di confianza for di e pueblo votador cu e dos lidernan aki, y ta mas cu claro cu ambos persona ta carga suficiente respet di pueblo pa sigui como lidernan politico di nos pais.

E consulta cu RED ta bai hiba no por ta dirigi riba futuro di Rudy Lampe como lider di e partido, pero e tin cu sirbi mas tanto riba kico e organizacion tin cu haci pa otronan riba e lista convence nan propio hendenan pa gana nan confianza y di e partido pa asina nan regresa den Parlamento of hasta den Gobierno.

E resultado final di eleccion ta mustra cu Rudy Lampe a wordo perhudica pa e demas miemronan, cu excepcion kizas di Armand Hessells, no a logra na duna e partido suficiente apoyo pa no solamente retene e unico asiento cu nan tabatin, pero pa gana mas ainda.

Fuera di Rudy Lampe, solamente dos otro candidato a supera e cantidad di 100 voto y pa tristo cu e berdad ta, 14 di e total di 21 canddato, no tabata capaz di alcanza e total di 50 voto.

Dos candidato no a logra ni supera 10 voto y eynan Rudy Lampe mas tanto a wordo perhudica pa keda como Parlamentario.

Nos ta kere cu pueblo a duna ambos lider politico suficiente respaldo cu ta hustifica nan regreso den e proceso aki, y kizas den e proximo cuater añanan cu ta bin, nan por logra na reorganiza nan partido di tal forma, cu nan por supera e decepcion aki cu realmente nan no a spera.

Ambos por sigui sirbi nan pais pafor di sala di Parlamento, controla y critica, sostene y apoya gobernacion di e pais, ora cu esaki ta necesario y mientras tanto cana e caminda di recuperacion, cu sin duda algun, ambos tin capacidad di logra un biaha mas.

Agencia ta takel auto cu debe

ORANJESTAD—Diamars 10'or di mainta, patruya di Oranjestad ta bay na un agencia di auto na Sabana Blanco, na unda ta pidi intermediacion. Na e sitio polis ta papia cu e señora M.P. naci na Colombia di 42 aña, kende ta bisa polis cu el a cumpra un auto cerca e agencia riba huurkoop, pero e debe tres luna. Segun e convenio cu el a firma, cu despues di tres luna si e no paga e agencia ta bin coy e auto.

E ta bisa cu e dia prome, el a bay haci compras na un tienda den Schelpstraat y e agencia a bin takel e auto y a bay cune. E ta bisa cu un hende na e sitio a dune un carta den cual ta poni cu e agencia a takel e auto y e mester bay paga pa e haya e auto bek.

E ta bisa polisnan cu el a laga su cartera den e auto y ora cu el a check, e falta mil florin den e cartera.

E gerente a mustra polis e acuerdo cunan tin cu otro y a bisa cu e ta bai drenta un areglo cu a señora. E señora a bisa polis cu e ta bay pensa si e ta tuma e areglo of e ta bay duna keho.

Ladronnan ta laga Nissan Centra Shinishi cadaver tras di Santana

SEROE PATRISHI— Diamars, polisnan a topa un auto tras di Santana na Seroe Patrishi, tur pluma. Ta trata di un Nissan Centra shinishi, sin number.

E auto tabata falta su tirenan, grill, y tambe radio. Takelwagen a hiba e auto Balashi, pa su doño por pasa reclame.

Homber ta pidi intermediacion pa haya su windshield di auto paga

SAN NICOLAS—Diamars 4.30 di atardi, e homber F.C. naci na Aruba di 42 aña, a bay warda di Polis na San Nicolas, y ta pidi intermediacion.

E ta bisa polis cu testigonan a bise cu nan a mira e muhe A.M. naci na Aruba di 36 aña, hunto cu su yiu muhe kibra su windshield. E motibo ta cu semper cu e pasa e ta mira den direccion di nan cas. F.C. ta pidi polisnan cu pa intermediacion, pa A.M. paga e daño y si e no haci'e, e ta duna keho contra nan.

Polis a bay papia cu A.M. y e ta bisa polisnan cu e tin problema cu F.C., como cu e homber ta cana tras di su yiu muhe di 16 aña. E ta bisa polisnan cu e no sa nada di destruccion y tampoco a kibra ningun windshield. Polisnan a yama F.C. pa pone na altura, pero nan no a topa cune. Polisnan ta sigui cu e investigacion.

Parlamentario sr. Nilo Swaen di MEP

Tur nombracion cu a tuma luga den Gobierno a bai basa riba loke tabata tin presupuesta

ORANJESTAD – Overbruggingstoelage ta un ley riba su mes, pero na momento cu Gobierno di MEP a tuma mando na 2001 no a haci uso di overburgigngtoelage y na di dos luga durante 8 aña largo a entrega 12.5 porshento y si totalisa esaki hunto, a entrega un aña di salario pa loсual ta trata na contribucion na pais Aruba, cual no ta poni den ley. Pero contrario na partido AVP cu ta gusta bai afo haci show cu e cosnan aki, den partido MEP e no tabata biba pa broma pafo loke bo ta haci paden.

Tambe partido MEP ta e prome partido y Gobierno cu a cuminsa na contribui na pago di pensioennan, pa loсual ta trata Ministernan, algo cu no ta den ley y aki bo ta mira e diferencia den e forma cu bo ta haci algo pa comunidad bo ta hacie a base di bo curason y a base di bo sentimentonan pa kico bo tabata Minister y bo a contribui na un proceso democratico. Contrario na AVP cu ta coi e situacionnan aki y ta bin dilanti haci manera cu ta awor a haya bon hende na Aruba. Bo por papia na momento cu haci loke partido MEP a haci durante 8 añanan cu ta hopi mas cu e contribucion cu AVP ta papia awor aki.

Tur e nombracionnan cu a tuma luga ta den presupuesto di Aruba, hecho ta cu entrada durante aña a haya señal cu a bin ta cayendo y e fondo di pensioen a base di 'beleggingnan' cu ta batatin mester a mira cu Gobierno mester a paga 20 miyon y a duna un splicacion siman pasa riba esaki y pesey mes e departamentonan di Gobierno cu tin necesidad, paso ta mantene e gastonan di personal dentro di e porcentahe di crecemento cu a palabra conforme raportnan traha y den esey bo ta presupuesta e necesidadnan cu tin den cada departamento.

A base di e necesidad eynan cu ta presupuesta e decisionnan aki a wordo tuma. A scucha cu AVP a papia cu conseho di gobierno anterior a tuma a base di 'mits begroot,' pero esaki bo ta tuma a base di nivel di gobierno y ministernan pasobra esnan prome cu ta mira e presupuesto ta un discusion entre departamentonan y departamento di finansa y e minister riba su mes y ningun minister riba su mes ta domina e detaye nan riba e nivel presupuestario, pesei e discusion einan ta entre departamentonan y direccion di finansa, caminda cu e departamentonan a mustra e necesidad cu tin pa loke ta e nombracionnan cu tin y a base di e nivel di ministernan bo ta tuma, pa bo keda cu e responsabilidad financiero, bo ta papia e ora ei dentro di loke ta presupuesta y esei ta e caminda cu a cana y ta asumi cu AVP ta bai cana.

Ta papia hopi di nombracion y bo ta mira claramente departamentonan cu personanan a wordo nombra, ta caminda e necesidad tei tambe. E caminda cu a pone personanan papiando di ex minister di finanzas, e departamento cu a pone persona ta belasting, mientras cu ningun di e otro departamentonan cu ta cai bou di Minster di finanzas cu no tabata tin necesidad pa nan operacion personanan no a wordo poni. Ta purba di saca esaki for di e contexto cu tin. A entrega na parlamento un cambio di lei cu ta trata entre otro cambionan den presupuesto mes pa haci posibel pa cierto gruponan por wordo paga y a pidi tambe e subida cu mester tin pa cubri y mantene den e presupuesto loke ta fiho pa 96 porshento e pagonan di salario y beneficionan.

Si bo wak e historia di gobierno, uno tin nombracionnan cu hopi biaha ta pasa un procedura cu prome nan tuma luga, bo tin cu evalua e hendenan, pasa test y no necesariamente tur nombracion durante añanan di gobierno bo no ta bai wordo nombra den januari. Tin hendenan ta cai aden november, januari otronan cu tambe ta cai aden december y pa bo bai hunga e hecho cu pasobra tin un eleccion mester bai nombra e hendenan aki na januari, anto e ora ta kere cu ta purba di saca politicamente e tipo di nombracionnan aki for di contexto y esei not a un argumento balido pa awe bin uza cu ta pasobra tin un eleccion mester a para tur e nombracion ta algo cu not a cuadra cu e realidad cu tabata tin durante añanan den gobierno. Sr. NIlo Swean a duna di conoce cu dia nan a tuma gobieno over na 2001, tabata tin nombracionnan di hende a tuma luga dor di partido AVP, pues mientras gobierno di MEP tabata huramenta, nombracionnan a tuma luga, pues awe e partido AVP aki no por cuestiona e gobierno aki.



Segun director di hospital Arnoud Boesten

Grupo di anesthesiologonan y directiva di hospital Horacio Oduber a haya otro riba asuntonan di labor

Evitando asina un posibel caso den corte

ORANJESTAD – Na ultimo ora hospital a evita un caso den corte entre e grupo di anesthesiologonan di hospital y hunta di supervision di hospital Horacio Oduber. Esaki pasobra tabatin un desacuerdo di cuanto di e specialistanan aki mester pa hospital na Aruba y tambe e pago cu nan mester ricibi. E anesthesiologonan ta sinti cu mester bin uno mas y cu mester cambia e pago. Algo cu hospital ta contra.

Den combersacion cu e director di hospital Arnoud Boesten, e la bisa cu durante un encuentro diamars anochi, e asunto a keda resolvi y como tal no tin ningun caso den corte mas.

A papia extensamente riba e condicionan di trabou di un anesthesiologo y esaki a bai bon y tambe malo. Pero tur esaki a bai bon diamars anochi y partidonan a logra Sali for di e discusion aki segun e director di hospital.



Segun Boesten, e asunto ta uno unda cu tin un diferencia di opinion di cuanto anesthesiologo cu e hotel mester y kico nan tin cu haci y ki ora y cuanto nan mester wordo paga. Pero na fin di dia esei no ta importante mas pasobra nan a haya otro. Si esaki ta nifica cu lo no bin un persona extra a keda palabra tambe.

A palabra mientrastanto cu den e ciclo di trabou cu tin cu wordo haci, e pago y e actividadnan di e 5 anesthesiologo y un reemplasante pa ora di vacantie ta keda vigente. Como tal ta un total di 6 persona ta keda traha y esaki segun e director, ta algo cu tur partido a bai di acuerdo cune por lo pronto, evitando asina un posibel caso den corte cu lo por a bira algo fastioso pa tanto e hospital como e grupo medico specialisa aki.

IPA ta presenta e programa di su Opendag 2009

Opendag di IPA lo ta diasabra awor dia 7 di november

SAN NICOLAS- Diasabra awor, dia 7 di november Instituto Pedagogico Arubano (IPA) lo tene su opendag anual pa duna informacion na tur alumno, studiante of persona cu ta interesa pa sigui un estudio pa maestro di scol. E programa di e opendag lo ta uno hopi varia caminda cu lo tin informacion general y presentacion di e diferente areanan di formacion pero tambe di e diferente departamentonan di IPA. Awe IPA ta presenta e programa di opendag 2009 pa tur persona cu ta interesa pa asisti na e opendag aki.

Inscripcion

IPA ta brinda graduadonan di scol secundario y otro interesadonan cu ta califica pa aplica pa admision e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo den educacion riba nivel di enseñansa superior. Pa aña academico 2010-2011 e ta posibel pa studiantenan inscribi pa e estudio pa maestro di enseñansa basico y pa maestro di enseñansa preparatorio. Pa por wordo admiti na un di e estudionan na IPA e candidato mester dispone di un diploma di VWO, HAVO of MBO niveau 4 (EPI). Den e caso cu un candidato no tin un di e diplomanan menciona pero tin 21 aña di edad of mas, e persona aki por bin na remarca pa hasi e test Colloquium Doctum. E test aki ta encera test di Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad na nivel di examen di enseñansa avansa. Banda di e exigencia di diploma IPA tambe conose e "beroepstesten" como parti di e exigencianan di entrada. E "beroepstesten" ta obligatorio pa tur candidato cu kier drenta IPA y ta encera testnan di Idioma, Matematica, y Movecion y Salud. Durante di e opendag lo duna mas informacion tocante e testnan aki y tambe lo duna informacion tocante e documentonan cu lo mester entrega como canditato potencial pa un estudio na IPA.

IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro di enseñansa primario pa asisti na e opendag diasabra 7 di november 2009. Publico en general tambe ta bon bini pa asisti na e opendag aki pa asina haya informacion di kiko tur IPA ta brinda na comunidad di Aruba. IPA su opendag lo ta di 10:00or di mainta pa 2:00or di atardi. Durante di e opendag lo duna informacion, lo tin oportunidad pa inscripcion y tambe lo duna presentacion di lesnan y di e diferente areanan di formacion. Ademas di esaki lo tin benta di buki y material educativo pa mucha.

Programa

Actividad	Orario	Localidad
1. Informacion General	10:15 am – 10:30 am 11:30 am – 12:00 pm 12:30 pm – 1:00 pm 1:30 pm – 2:00 pm	Onderwijswerkplaats (OWP)
2. Arte Expo	10:30 am – 2:00 pm	local 8
3. Arte Baile	10:30 am – 11:00 am	local 8
4. Arte Teatro	11:00 am – 11:30 am	local 8
5. Arte Musica	11:30 am – 12:00 pm	local 8
6. Bureau Praktijk Stage	11:00 am – 11:30 am 1:00 pm – 1:30 pm	trailer 6
7. Studenten Services	10:30 am – 2:00 pm	OWP
8. Afdeling Professionele Ontwikkeling en Permanente Educatie (P.O.P.E)	10:30 am – 2:00 pm	OWP
9. Sector ICT	10:30 am – 2:00 pm	local 1
10. Sector Naturalesa & Tecnologia	10:30 am – 2:00 pm	local 2
11. Movecion & Salud	10:30 am – 2:00 pm	local 2
12. Sector Pedagogia - 1e jaars Onderwijskunde	10:30 am – 2:00 pm 10:45 am – 11:00 am 12:45 pm – 1:00 pm	local 3 + 4 local 4 local 4
13. Sector Pedagogia Kleuteronderwijs	10:30 am – 2:00 pm	trailer 5
14. Sector Pedagogia	10:30 am – 2:00 pm	local 5
15. Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa (CIDE)	10:30 am – 2:00 pm	local 5
16. Sector Hende & Comunidad	10:30 am – 2:00 pm	local 6
17. Sector Persoonlijke & Maatschappelijke Vorming (PMV)	10:30 am – 2:00 pm	local 6
18. Sector Matematica	10:30 am – 2:00 pm	local 7
19. Sector Idioma & Comunicacion	10:30 am – 2:00 pm	local 7
20. Marshe di Buki y material	10:30 am – 2:00 pm	Gang Biblioteca
Pausa	12:00 pm -12:30 pm	cantina

Minister di Finansa sr. Mike de Meza

E decision di arbitrahe tabata uno parcial y ainda mester tuma decision riba e parti di BBO

E prioridad ta pa mantene e refineria habri



ORANJESTAD – "E decision den e caso di arbitrahe ta un vonnis parcial, kiermen no tin un veredicto cla riba henter e caso. Tabatin cuater punto, un di nan ta impuesto di ganashi cu Valero a entama den comision di arbitrahe cu nan a gana, paso e comision di arbitrahe a bisa cu Valero tin un tax holiday cu ta conta pa impuesto di ganashi y esaki ta nifica cu Valero no mester paga impuesto riba ganashi te cu despues di 1 janauri 2011.

E di dos parti tabata riba e dividend belasting, esaki a keda bari for di mesa, kiermen Valero a perde esaki y nan mester paga impuesto di dividendo. Ta desde 2005 esaki a tuma luga y a cobra Valero pa 35 miyon florin, cu otro palabra Valero mester paga esaki y Gobierno di Aruba a gana. Tin e otro parti cu ta number tres cu ta e division di provisie cu Valero a trece aden cu ta un suma di 55 miyon florin cu a wordo paga na Banco Central di Aruba, pues esaki Valero a perde y Aruba tin derecho pa cobra esaki.

Riba e BBO tin dos punto cu Valero a trece dilanti y un di nan ta e parti di 'contractuele wanprestatie,' esaki no tabatin, cu pais Aruba a gana y e otro parti tabata cu tin di haber cu un actuacion inhusto contra di Valero, esaki e comision di arbitrahe a bisa cu nan no por saca un conclusion riba esaki paso nan mester di mas informacion y lo bai suministra mas informacion na arbitrahe y e procedura aki lo bai tuma mas tempo. E procedura aki ta uno por escrito, unda cu e abogadonan di ambos parti lo bai manda nan reaccion por escrito y e comision di arbitrahe lo bai tuma nan decision riba e parti aki.

E otro palabra e parti di BBO cu ta un suma te september di 240 pa 250 miyon florin calcula, esaki no tin conclusion riba dje ainda.

E prioridad di e gobieno actual ta pa mantene e refineria habri. Tanto bal bo a gana 250 miyon y e refineria a sera su porta. Si Gobieno Oduber IV a yega na un areglo tres aña pasa, cada aña nan lo a haya 50 miyon florin caba y nan lo a surpasa 150 miyon florin, bayendo pa dos periodo mas cu lo yega si bo gana e caso na e 250 miyon. Awe por gana e caso, bo a gana e bataya, pero perde e guera. Si a sigui cu e areglo lo tabata bon pero awe por a mira cu e situacion ta hopi dificil caminda cu e chens ta hopi grandi cu tur trahado di Valero por haya nan retiro bai cas y lo nifica cu ta 5 pa 7 mil hende lo perde trabou. Esaki ta nifica cu e presencia di e refineria tin un GDP di mas cu 12 porshento cu ta nifica un suma di 650 miyon florin den economia, ta nifica cu Gobierno por ehempel ta haya mas cu 110 miyon florin den caha di Gobierno den inkomstenbelasting, cu ta equivalente na 1300 trahado di Gobierno. Cu otro palabra si e refineria no tei, no ta solamente 5 pa 7 mil hende ta na cas, pero sumanan miyonario cu no ta den nos economia y cu Gobieno lo haya menos entrada y lo pone Gobieno den un situacion financiero dificil, cu lo por nifica un consecuencia serio pa empleadonan publico den gobierno.

E seramento di Valero na Aruba ta un impacto grandi riba economia di pais Aruba y esaki a ser bisa tres aña pasa. Tabatin un oferta concrecto poni riba mesa pa Gabinete Oduber IV pero nan no a tuma esaki y awe por mira e consecuencia, cu Valero no a sigui inverti den e refineria, no a percura pa upgrade su mes y awe e economia mundial cu ta dificil, ta pone e presion riba e refineria, paso e inversionnan di casi 2 biyon florin no a tuma luga y awe por mira e consecuencia di esaki y ta un lastima."

Autonan nobo ta bai bek garashi pa motibo di mal calidad di gasolin

Agencianan ta punta dede riba Valero

ORANJESTAD- Pa dia agencianan di benta di auto tin cu atende entre 6 pa 7 auto nobo nobo, cu no kier start mientras cu apenas nan tin un cantidad remoto di kilometer corri.

Algun doño di auto ta mustra cu nan a keda sorprendi cu mientras cu nan a paga pa un auto nobo nobo, nan ta ripara cu nan auto no ta funciona manera nan ta spera di un auto nobo.

Ora cu a hiba e auto garashi pa atende cu e problema aki, ta bin resulta cu e problema ta sinta cu e asina yama "throttlebody", cu no ta pasa e gasolin manera mester ta pa e auto funciona bon.

E tapa di e aparato aki tabata cubri cu loke nan a yama un siroop di sushi cu ta stroba e gasolin pasa bou di circumstancianan normal.

Despues cu mecaniconan haci e klep aki limpi, e auto ta bolbe traha bon y sin problema alguno, pero esey no ta nifica cu e auto lo keda pa semper bon.

Segun varios cliente den declaracion na Bon Dia Aruba, nan a ser informa pa agencianan di autonan aki, cue problema principal ta sinta serca e calidad abou di gasolin cu ta wordo importa den ultimo lunanan pa Valero.

A ser mustra cu Valero lo ta importante gasolin sumamente barata cu e ta cumpra pero e calidad no gta mesun calidad di antes y eynan e problemanan ta inicia.

Ora cu a reclama serca manager di pompnan di gasolin, doñonan di auto a ser avisa pa bai keha na Valero ya cu ta nan ta importa e tipo di gasolin aki.

Algun tempo atras a surgi mesun problema aki, caminda e calidad di gasolin no tabata cos di gaba y mesun problemanan a surgi, pero na e momentonan aki, cu e situacion cu Valero ta aden, ta kere cu e situacion lo empeora na lugar di mehora.



CEMBRAH ta bolbe presenta obra

"9 luna; causa, efecto y consecuencia"

ORANJESTAD- Comision Embaraso Hubenil ta trahando na bienestar di nos hobenan. Principalmente pa e hobenan entre 12 pa 19 aña.

E meta di e comision ta pa duna informacion educativo na e hoben y su mayornan encuanto sexualidad.

Na aña 2005 CEMBRAH a organisa un obra teatral den Cas di Cultura pa hobennan di scolnan secundario y un anochi pa mayornan. E obra aki a impacta tur hende y tabata tin efectonan positivo riba henter e publico.

Ta pesey CEMBRAH a dicidi pa bolbe bin cu e obra "9 Luna, cuasa, efecto y consecuencia". Esaki organisa conhuntamento bou direccion di Jhon Freddy Montoya, e elenco di Pop Corn Dancers coordina pa Freddy Tromp y otro actornan conoci den comunidad.

E obra aki ta pone enfasis riba e causa , efecto y principalmente riba consequencianan di un embaraso hubenil. E obra lo trece hopi tips y conseho pa mayornan p.e. con pa comunica cu bo yiu, forma pa acerca bo yiu y informacion cu lo por duna na bo yiu.

Cu e obra aki CEMBRAH kier concientisa e hoben y mayor cu e consequencia pa ta un mama of tata hoben ta hopi pisa. Un tata hoben tambe tin su resposabilidad.

Corda riba estudio, problema social, financiero, soledad, problema emocional etc.

Circunstancia y situacion problematico por conduci na maltrato di e baby y tambe cu e baby ta wordo neglisha. Durante e obra tin Trahadonan Social profesional cu ta miembro di CEMBRAH pa duna guia, conseho y sosten na esnan den publico cu tin mester di esaki.



E obra ta tuma lugar dialuna 9 y diaranzon 11 di November 2009 na Cas di Cultura y lo cuminsa pa 8'or di anochi. Entrada ta fls. 5,00 pa persona.

Carchi ta benta na Dr. Horacio Oduber Hospital su infobalie, Wit Gele Kruis oficina principal den Koningstraat y Wit Gele Kruis Sta.Cruz, Famia Planea San Nicolas y Oranjestad, YMCA San Nicolas y na oficina di ATHA na Caya Appeldam 2 na Dakota.

Lo tin transporte gratis riba e dianan aki. 1 bus lo sali for di San Nicolas: Wanboy Supermarket, YMCA, Wendy's, Lally's, Savaneta bushalte, Dunkin Donuts, Shahai, Taco Bell y Cas di Cultura. 1 bus lo sali for di Noord: Giselle, Misa di Noord, Shaba, Wema Ponton, Café Mirili, Postkantoor, Cas di Cultura. Na final di e obra e busnan lo bai e mesun ruta bek.

CEMBRAH ta invita tur hoben y nan mayornan pa bin mira e obra aki.

Nelson de Andrade a perde su caso contra Parlamentario Marisol Lopez Tromp



Marisol Lopez Tromp

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso cu Nelson de Andrade a cuminsa contra Parlamentario Marisol Lopez Tromp. E caso sumario ta relaciona cu expresionnan cu Parlamentario Marisol Lopez Tromp a haci den direccion di de Andrade encuanto "hit and run". Parlamentario Marisol Lopez Tromp a reacciona riba e pasamento di de Andrade na radio cu e Parlamentario a ocasiona un "hit and run".
Tratamento di e caso a tuma lugar dia 21 di October 2009 caminda Hues a mustra tanto de Andrade como Lopez Tromp cu nan expresion den direccion di otro no tabata bon y cu lo ta bon si ambos lo por yega na un declaracion conhunto caminda ta bisa cu nan expresion a wordo mal interpreta caminda no ta culpa otro.
E abogadonan mr. Baiz di de Andrade y mr. Rep di sra. Lopez Tromp a papia pero a lo largo no por a yega na un palabracion pa yega na un declaracion conhunto y a pidi Hues pa un sentencia.

EVALUACION

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu ambos partido a culpa otro di "hit and run". El a splica cu "hit and run" ta nifica sigui core despues di un accidente, caminda e identidad di esun cu a ocasiona e accidente no ta conoci. Ta trata aki di un hecho cu segun articulo 4 di e ley di trafico ta castigabel. Hues ta di opinion cu e palabra "hit and run" ta wordo considera un palabra di peso cu ta wordo mas asocia cu casonan di accidente serio caminda un chofer a core bay cu un accidente simpel den un parkinglot. Sinembargo e palabra "hit and run" ta cubri ambos situacion.
De Andrade ta acusa sra. Lopez Tromp di inhustamente a acus'e di a sigui core despues di un accidente na 1999 y esaki a tacha su bon nomber. Hues ta comparti e punto di bista di de Andrade cu aunke cu sra. Lopez Tromp na final di su conferencia di prensa a duna un nificacion completamente otro pa cu e "hit and run" caminda el a pone enfasis riba e atencion pa cu e victima y no riba e parti di sigui core, no ta tur hende a capta esaki y cu toch e impression a wordo crea cu de Andrade lo a sigui core bay despues di e accidente. Pesey Hues ta haya cu sra. Lopez Tromp tabata menos cuidadoso cu usamento di e palabra hit and run y door di esey a actua inhusto pa cu Andrade.
Hues ta haya cu e pregunta ta cu si Andrade lo tin interes pa sra. Lopez Tromp rectifica e no cuidadoso usa di e palabra "hit and run". Hues ta haya cu esaki no ta necesario ya cu de Andrade a haya suficiente atencion den media y door di esey e interes di rectifica ta cay. Hues a sigui bisa cu a base ley esta articulo 6:167 BW, Hues ta liber pa a base di circumstancianan, rechaza un demanda di rectificacion.
Hues tambe ta remarca cu de Andrade tambe a haci malo door di prome di a bay duna noticia tocante sra. Lopez Tromp, no a bay aberigua serca sra. Lopez Tromp kico realmente tabata e motibo di e accidente. Hues ta haya cu aki de Andrade no a cumpli cu su obligacion di periodista. Di banda di sra. Lopez Tromp, Hues ta haya cu sra. Lopez Tromp tambe a bay prensa pa duna su punto di bista riba e noticia cu de Andrade a trece y como tal e interes pa rectifica tambe no tey.
Hues su decision ta cu e ta rechaza e demanda di de Andrade contra sra. Lopez Tromp.

Segun publicacion di Radio Wereld Omproep

Valero parcialmente lo pone refineria den operacion riba peticion di PetroChina



ORANJESTAD- Un noticia cu ayera a causa sorpresa, tabata e publicacion di Radio Wereld Omroep cu a informa riba e caso di arbitrahe y e resultado parcial di esaki, pero tambe ta mutrando cu Valero ta den negociacion serio cu PetroChina y cu ta spera cu e dos companianan lo yega na un acuerdo pa loke ta refineria di Aruba.

E noticia mas sorpresivo ta caminda cu ta ser mustra cu den proximo dianan, Valero lo bolbe lanta e planta, pa di e forma aki ehecutivonan di PetroChina mira di serca con tur cos ta canando prome cu nan bai di acuerdo pa cumpra e refineria di San Nicolas.

Bon Dia Aruba a traha di haya informacion riba esaki pero no a logra drenta den contacto cu vocero di Valero na Merca y aki na Aruba no tabatin hende pa duna informacion riba e desaroyo aki.

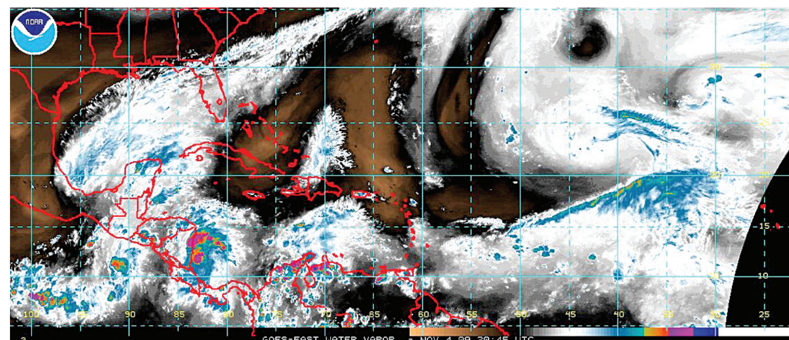
Segun Radio Wereld Omroep, pa luna di december venidero lo bira conoci si enberdad PetroChina lo bai over na cumpra e refineria di Aruba of si e lo keda sera pa semper.

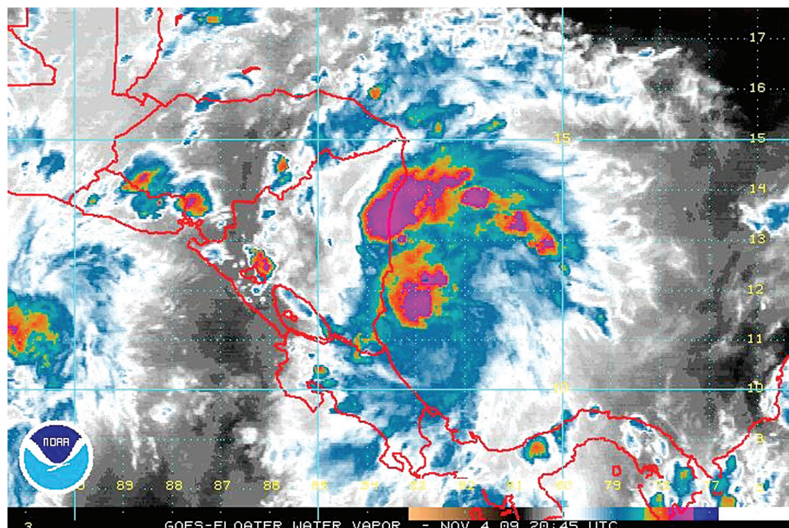
Ta for di algun luna caba ta papiando di e interes di PetroChina, cu a bira e candidato principal despues cu PetroBras di Brazil tabata serca di cumpra e refineria, pero despues no a bai di acuerdo cu e prijs cu Valero ta pidi.

Mientras cu Aruba ta keda bou efecto di ola tropical pa 24 ora mas

Tormenta tropical Ida ta confirma cu nos ta ainda den temporada di horcan

Por lo menos te cu fin di luna aki





ORANJESTAD – E hecho cu e di 9 tormenta tropical di temporada 2009 a forma ayera ta un recordatorio bibo cu e temporada di horcan ta valido keto bai te fin di e luna aki.

Faltando algo mas cu 3 siman pa e temporada aki termina, e di 9 tormenta cu ta hiba e nomber di Ida, a forma den Caribe. Ayera tardi e tabata ubica 12 grado nort y 82.7 grado West di Isla San Andres y ta moviendo direccion west nort west cu velocidad di 6 miya pa ora. Riba e velocidad aki, e lo ta yegando costa di Nicaragua ayera nochi laat.

Mientrastanto pa loke ta e pronostico pa Aruba, esaki ta mustra cu Shelo lo ta por lo general parcialmente nubla cu chens pa algun awasero local. E temperatura maximo lo ta 32°C i minimo 26°C. mientras cu solo ta sali 06:29 'or i ta baha 18:09 'or.

Biento su forza lo ta suak te modera for di direccion generalmente oost; forsa 2 pa 4 (7 pa 30 km/ora, 4 pa 16 nudo). Durante di posibel awasero basta fuerte den rafaga forsa 5 (31 pa 39 km/ora, 17 pa 21 nudo).

Situacion general mientrastanto ta mustra cu un ola tropical tabata situa ayera mainta west di isla di Aruba ta sigui move den direccion west alegando su mes for di nos region. Sinembargo condicionnan atmosferico lo keda favorable pa desaroyo di mas nubia den nos region, for di cual por spera algun actividad di awasero durante e proximo 24 ora.

Pa loke ta e perspectiva te diabierna mainta, esaki lo ta leve te parcialmente nubla cu chens pa un awasero pasahero.

Participantenan di Site International Conference a disfruta di un dia yena di actividad nan inolvidable

"E participantenan a keda totalmente impresiona cu e calidad y diversividad di actividad cu nos isla tin pa ofrece"



ORANJESTAD- Aruba Tourism Authority y e demas partners nan a prepara un bunita programa yena cu varios actividad pa e 275 participante durante e Site International Conference 2009. E programa a conta cu varios actividad cu a wordo ofreci na esnan cu a yega algun dia prome y a keda algun dia despues, manera entre otro, snorkeling y sun set trips, dive courses y diving expeditions, paseo den submarino y un dia ariba De Palm Island. Esaki nan a wordo coordina pa medio di un booth di registracion pa asegura cu tur hende por a ricibi tur informacion concreto encuanto di e actividad di nan escohencia.

Addicional di e pre y post tours nan, e commision responsabel pa e actividad nan tawata encarga cu e tarea importante di ofrece un dia di actividad pero cu a ser structura pa fit e mercado incentivo. Un programa di incentivo ta encera actividad nan cu ta wordo adapta pa asina duna e participante un experiencia cu ariba nan mes nunca nan lo no por logra ariba nan mes. E differente actividanan cu a wordo ofreci e merdia aki tawata entre otro:

- Windsurfing celebration of the 50's: Aki tur e participante nan a wordo buska den un caravana di auto classico pa duna e ambiente di ana nan 50. Nan a wordo transporta pa Fishermann Huts na unda cu tawata tin modelonan bista den traje di bano den e estilo di e epoca aki y cu a dirigi e participante via un "red carpet" ariba beach pa e area na unda cu e evento a wordo organiza. Durante e evento aki, e participantenan a disfruta di un atardi di windsurfing cu un dj cu a entretene tur presente cu musica di ananan 50 y tambe un tremendo stand di raspao y awa di coco pa duna e ambiente tropical cu Aruba por ofrece.
- Snorkeling Playground:
  Durante e evento aki, dos catamaran a wordo huza y ambos completamente decora pa trece e ambiente di incentivo na e actividad. Ambos boto a ofrece un tremendo bar y snack y como entretenimiento e participantenan por a snorkel, disfruta di un rato di parasailing of banana boat. Tambe tawata tin musico nan cu steelband cu a entretene tur presente cu musica di Aruba, dunanbo un ambiente caribeno pero den un estilo differente.
- Shake and Bake Jeep tour, Island tour y ATV Tour:
  E tres actividad nan aki tambe a conta cu un popularidad enorme entre e participante nan di Site. Pa e motibo aki tambe varios di e sitionan cu a wordo bishita durante e 3 tour nan aki, a wordo ajusta pa ilustra e posibilidad nan pa grupo nan di incentivo. Na e prome parada, cual tawata e California Lighthouse, e participante nan a wordo sorprendi cu un caha di orgel y tambe un grupo di baile tipico kende nan a demostra cu nos musica y nos baile ta sorprende tur y e participante nan a keda sumamente impresiona.

E di segundo parada tawata na nos bunita Kapel di Alto Vista, na unda cu e kapel tawata completamente decora cu flornan bibo y belanan cu a duna e ambiente solemne y unico di e sitio aki. Tambe tawata ta tin un koor di mucha cu a canta canticanan sumamente bunita cu a hasi un impacto enorme ariba e participante nan cu nos por a stop di gaba con bunita esaki tawata resona.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

Na final tur tres tour a pasa na e Mina di Oro di Bushiribana na unda cu henter un set up a wordo traha manera entre otro un exposicion di Parke Nacional Arikok, tambe tawata tin e stand di raspao bon equipa cu awa di coco y raspao den tur sabor mientras cu tur hende a ricibi un "cold towel" pa refresca nan mes despues di e differente tour nan. Nan a keda asombra pa conoce nos fauna, nos historia y especialmente nos rattle slang cu ta unico na Aruba.

- Horseback ridding voyage through Aruba's country side and coastline:
  Esaki tambe ta otro actividad cu a acapara basta atencion ya cu e grupo a wordo transporta den un bus sumamente anima cu musica y na momento cu nan a yega na e Rancho, nan a ricibi un bunita sombre di cabana di Aruba pa asegura cu nan tawata bon protehi contra e solo y atrobe pa crea e ambiente di e actividad. Despues di nan yegada nan a disfruta di un bunita show presenta pa dos jinete chikito cu a capta tur atencion di biaha di tur esnan presente. Despues cada uno a wordo assigna un cabay y a sali rumbo pa Aruba su cunucu nan y continuando pa e costa Norte. E grupo aki a wordo sorprendi mescos cu tambe esnan ariba e ATV y Jeep Tours pa un kiosko di Indjan cu dos indjan completamente disfrasa y cu tawata saluda tur esnan cu tawata pasa y unda tambe por a saka potret cu nan. Esaki a duna un tiki di nos historia prome cu nan a yega Bushiribana. Nan tambe a disfruta di e bunita set up na Bushiribana y a goza un mundo di e raspao y awa di coco bon friew. Esnan cu a escohe e tour aki sin duda tawata persona nan cu ta encanta core cabay y tur a keda impressiona cu e tipo di cabay Paso Fino cu tin na Aruba y tambe con creativo Aruba como destinacion por ta na momento di ofrece actividad na gruponan.
- Cultural Walking tour:
  Durante e actividad aki e participante nan wordo transporta pa e centro di Oranjestad na unda cu nan a disfruta di un paseo door di Aruba su historia. E prome bishita a tuma lugar na e Museo Numismatico na unda cu nan a ricibi tur informacion con Aruba a desaroya den e parti monetario y tur a wordo sorprendi cu un recuerdo di Aruba den forma di un moneda di 50C bunita empaqueta. E di segundo parada a tuma lugar na nos bunita Museo Archeologico na unda cu nan a ricibi un recorrido completo y na final nan a wordo ofreci un dushi frio traha di frutanan tipico di Aruba. E di tercer parada tawata na nos Museo Historico, esta e conocido Fort Zoutman, na unda cu aki e participantenan a disfruta di un show completo cu musica y baile nan tipico mientras cu nan a purba nos dushi pandushi y drigidek acompana pa juice di lamunchi y tamarijn. E participante nan a keda hopi asombra cu nos infrastructura y tawata saka hopi potret di e edicionan historico den playa.

Tanto Aruba Tourism Authority como e commision envolvi den e actividad nan aki ta sumamente contento ya cu tur cos a bay manera a wordo planea y un biaha mas Aruba a sa di impresiona tur presente demostrando cu como pais, apesar di ta chikito nos por brinda actividadnan di nivel halto na grupo nan perteneciente na e mercado exigente di Meetings, Incentive, Conventions y Exhibitions (MICE).

Un danki special ta bay na henter e team dinamico di Aruba cu a traha duro pa hasi e actividad nan aki un exito total, entre otro: Aruba Tourism Authority, Red Sail Sports, De Palm Tours, Pelican Watersports, Aruba Active Vacations, Aruba Adventures, Sra. Maybeline Arends y su coro, Kinikini Tours, Mosaic, Rancho La Ponderosa, Museo Numismatico, Museo Archeologico, Museo Historico y tur voluntario cu a duna nan tempo liber ariba Diadomingo pa yuda Aruba Tourism Authority pa promove nos isla den un manera unico y diferente.











Hues ta haya e medida diciplinario na su lugar

Mary Hsing ta perde su caso contra Gobierno

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e protesta cu Mary Hsing a cuminsa contra Gobernador relaciona cu e castigo diciplinario cu a tuma contra dje.

Ta asina cu cu Hsing, kende desde 1986 ta trahando como secretaria na Griffie di Parlamento di Aruba, dia 5 di Juni 2008 a wordo prohibi drenta Griffie pa un periodo di 6 siman. Despues esaki a wordo prolonga un biaha mas pa 6 simnan. Dia 9 di October 2008 Gobierno pa medio di un decreto ministerial a suspende Hsing te dia cu dicidi di impone un castigo.

Dia 14 di April 2009, a base di keda sin cumpli cu su obligacion manera ta para den articulo 82 juncto 83, a aplica castigo diciplinario contra dje. E castigo diciplinario ta encera un suspension pa e periodo di un siman sin pago.

Hsing, kende a wordo representa pa mr. Swaen Hernandez, ta para riba cu e no ta culpable di a keda sin cumpli cu su deber y cu Gobierno por a impone un castigo menos severo.

EVALUACION

Hues den su evaluacion ta mustra cu Hsing a bay controla comprobantenan di salario, declaracion di overtime di su colega y tambe a pidi Direccion di Finanzas documento. Hues ta comparti e opinion di Gobierno cu a wordo representa pa mr. Lotter Homan cu Hsing den su funcion di secretaria di Parlamento, no tin e autoridad pa haci tipo di investigacion asina ariba su mes. Esaki ta un autoridad cu un superior tin. E responsabilidad di Hsing ta nada mas cu percura cu tur esnan concerni ta haya nan comprobante di pago.

Hues ta constata cu e forma con Hsing a bay manda un carta dia 26 di Mei 2008 pa presidente di Parlamento cu e declaracionnan di overtime y un copia di esaki pa e presidente di e miembronan di Huishoudelijke Commissie di Parlamento, no a bay manera e reglanan cu tin stipula pa esaki.

Hues ta sigui bisa cu Hsing ta desmenti di a manda informacion relaciona cu e asunto aki pa prensa pero Hues ta acepta e punto di bista di Gobierno cu prensa a bin haya sa di e asunto aki door cu Hsing a reparti copia di su carta. Hues ta haya cu Hsing mester tabata sa mihor y no por bay sconde tras di e argumento cu e miembronan di Huishoudelijke Commissie a viola nan obligacion di mantene secreto. Hues ta haya cu Gobierno por a conclui cu Griffie di Parlamento, door di loke Hsing a haci, a haya un imagen negative. Hues a sigui bisa cu apesar cu Hsing ta bisa cu el a usa su number priva di telefoon di Gobierno, no ta mustra inlogico e sospecho di parti di Gobierno cu Hsing a laga un otro usa e telefoon.

E ponencia di Gobierno cu Hsing tabata warda cahanan di administracion di Comite Olimpico y tambe Teakwondo Association den su oficina, Hues ta haya cu esey no tin nada di haci cu e caso. Hues ta haya cu e medida diciplinario di un siman di suspension sin pago pa keda sin cumpli cu obligacion di trabou no ta demasiado pisa. E ta haya cu pa ambtenaarnan cu ta traha den Parlamento mester tin exigencia halto pa loke ta trata e mantencion di secreto y integridad. Hues ta haya cu Hsing no a cumpli cu esakinan. Ademas Hues ta haya cu Gobierno na un forma aceptabel a mustra cu Hsing su comportacion no tabata colegial. Tambe a keda demostra cu Gobierno, na beneficio di Hsing, a tene na cuenta tur e añanan di servicio cu e tin y tambe su edad pa cual a scoge pa traslad'e pa otro departamento.

SENTENCIA

Hues su decision ta cu e ta rechaza e protesta di Hsing contra e medida diciplinario di Gobierno .

Sra. Mervin Wyatt Ras (MEP)

Den pasado a cuestiona nombracion di Presidente di Parlamento y awe ta haci e mesun proceso sin bisa nada

ORANJESTAD – Sra. Mervin Wyatt Ras miembro di fraccion di MEP pa prome biaha desde cu el a bira presidente di Parlamento, el a acudi na e conferencia di prensa di e partido MEP. Sra. Mervin Wyatt Ras a duna di conoce cuminsa na gradici tur cu a yuda su persona den e funcion, tanto prensa cu a duna cooperacion y tambe el a felicita e presidente di Parlamento sr. Andy Lee y tambe drs. Paul Croes y cu tambe a gradici tur esnan cu a haci e tempo posibel cu sra. Wyatt Ras por a haci su trabou posibel como presidente di Parlamento, e personal griffier y departamentonan cu a yuda.



Sra. Mervin Wyatt Ras a ilustra cu e ta spera cu e proceso cu a entama den Parlamento, esta e funcionamento, e proceso di digitalisacion, e modernisacion di digitalisacion di Parlamento por continua. Sra. Wyatt a menciona cu ta importante cu nan a compronde cu mester bin cambio den e sistema di funcionamento di parlamento y ta spera tambe.

A elabora un rato riba e votacion di presidencia id parlamento cu a tuma luga y esaki a demostra cu dios not a drumi y e ta husto. Na 2008 na momento cu tabata tin e votacion pa sra. Wyatt ras su persona den parlamento tabata tin henter un consternacion pa cu e resultado. Ta asina cu ta vota pa un prome candidato pa presidencia di parlamento y e di dos candidato pa presidencia di parlamento y asina ta haci tambe pa cu e vice presidente di Parlamento.

Den e caso e biaha aki na momento cue resultado tabata conoci e prome candidato pa presidencia di parlamento a haya un cantidad di 12 voto y e di d2 candidato sra. Varlack a haya 20 voto, esaki netamente a tuma luga na 2001 unda cu sra. Wyatt Ras a haya 11 voto y sr. Dirk Dumfries a haya 14 voto, anto na e momento ey a los henter un circo den parlamento caminda cu a acusa, haciendo cu sra. Wyatt Ras no por ta presidente di Parlamento, sra. Wyatt Ras a bisa cu e ta corda con AVP a bai den prensa, mustrando cu sra. Wyatt Ras ta contra democracia y cu di parti parlamentarionan a yama sra. Wyatt Ras pa presidente ilegitimo, pero ta un procedura normal den Parlamento cu ta scohe e prome y di dos candidato y gobernador ta jama e prome candidato.

E biaha aki ora e mesun situacion a tuma luga, tur hende a keda keto y a reconoce e Presidente di Parlamento manera emster ta. E tempo aya e wega a wordo haci, pero fraccion di MEP a mustra cu nan ta un fraccion serio y no ta haci wega cu e tradicion aki, paso ta cosnan cu ta den ley y ta forma di proceder den Parlamento y cu mester keda respeta y ta parti di e proceso democratico, esaki ta e comienso caba y manera a ser bisa, cu e cambio lo mester tabata den nombracion di e vice presidente den man di oposicion.

Esey ta algo cu a discuti riba dje tambe tempo cu AVP tabata den oposicion y nan a

BON DIA Aruba

YMCA of Aruba a recorda y festeha 20 aña di na-schoolse opvang; " Y CARE"













DAKOTA- Dia 1 di October 2009, YMCA OF ARUBA, a recorda y festeha 20 anja di nan na-schoolse opvang; " Y CARE".

E letternan ta para pa YMCA CARE for AFTERSCHOOL RECREATION and EDUCATION. YMCA ta duna un relato di e historia di nan programa di Y Care:

Tempo cu nos a cuminsa nos tabata un di e promer nan, si no e prome cu a cuminsa cu e programa den un forma structura pa comunidad.

Durante e 20 aña nan aki nos por a mira mas fundacion y te hasta Gobierno a sigui mirando e necesidad cu tin den nos comunidad.

Nos na-schoolse opvang semper a distingui for di otronan pa e manera cu nos ta presentele cu nos huiswerkbegeleiding, conseho pa cu e mucha su studio y comportacion, oportunidad pa come na nos centro y mas cu tur cos duna e mucha e chens di sintiele na cas despues di ora di school.

Pa es motibo aki nos ta gradici y felisita nos comunidad cu a respalda nos 2 centronan durante e 20 anja nan aki y especial e mayornan cu a pone nan confiansa den nos como guia pa nan yui(nan) despues di oranan di school.

Cominicacion entre staff y mayornan ta unu hopi esencial. Un bon entendimento entre grandinan ta e prome paso pa reforsa nos norma y balornan.



Como continuacion riba e Y' CARE, manera nos a introduci'e dia di apertura di nos edificio nobo den Dakota, nos a cuminsa oficialmente cu nos "TEEN SUCCES", locual ta un continuacion di nos Y 'CARE, pero cu mira especialmente riba nos mucha nan den e prome klasnan di nos voortgezet onderwijs.

Durante e siman di 12 di oktober pa 18 di oktober nos centro na Dakota tabata e huesped pa Mini Basketball, na unda diferente organisacion a partisipa y competi cu muchanan die edad entre 9-12anja. Organisacionnan manera Estrella, RCA, Aruba Juniors y nos como huesped YMCA cu representacion di tur dos centro.

TAEBO, lesnan di baile, Weight Watchers Club y presentacion di "Fundacion pa nos Muchanan" tambe a hala atencion di nos bishitantenan.

Pa esnan cu ta interesa por pasa of jama na YMCA Dakota Tel: 582-3072 pa mas informacion.

YMCA ta yuda mucha y hobennan cu un lugar unda nan por pertenece; unda nan por

haya cariño, amistad, diciplina y respet. Pabien pa un bon trabao den nos comunidad.

Lider di Fraccion di AVP sr. Rene Herde

Mayoria cu AVP tin no ta pa bai abusa di dje pero lo traha hunto a base di confiansa

MEP mester percura pa sembra e confiansa

ORANJESTAD – Partido AVP a campaña pa cambio y e no ta solamente visibel den Gobierno pero tambe den Parlamento. E mesun programa cu a campaña cune, ta bai Parlamento cune y ta bai traha pa ehecut'e. Lo bai traha cu Gobierno y lo atende cu Gobierno ora cu ta kere cu cos por bai mas lihe y diferente. E ta un satisfaccion grandi ora bo por traha cu e Gobierno den un forma harmonioso pa ehecuta e mesun programa,.

Aunke situacion den pais ta cambiando ta rapidamente, alomenos ta hayando bista riba e situacion real di e pais, ta keda tene mas tanto posibel riba e programa. Ta keda informa prensa y comunidad riba ehecucion die programa.

Sr. Herde a bisa cu nan tin dos meta grandi, cu ta ehecuta e programa cu nan a campaña cune y ta bai parlamento cune y halsa e nivel di dialogo y efectividad den Parlamento. A ripara con parlamento a decai den su funcionamento den e ultimo 8 aña. Con pueblo a wak parlamento como algo insignificante y esei no por ta. Pueblo no por ta pagando pa algo y ta hayando algo asina malo na su luga.

E metanan pa den dialogo wak con ta papia, con ta atende asuntonan, con lihe kier a asuntonan cana y wak cambio. Den e ultimo 4 dianan a ripara cu si laga esaki over na e fraccion di MEP ta haya cuater aña di parlamento manera a conoce. AVP no ta wak ningun humildes den e realisacion di un cambio dor di eleccion, no a wak e deseo pa enberdad refleha y wak e resultado di eleccion pa nan tambe cambia y AVP no a wak esei. A tende un conferencia di prensa di MEP cu not a duna refleho di esei.

E mayoria cu AVP tin no ta un mayoria cu ta bai abusa di dje. A bisa esei y ta keda para riba e punto aki y not a bai abusa di e mayoria sin mas y bisa cu ta manda, dicta y bisa cu AVP tin autoridad y e palabranan ei no ta bai ser menciona. E cambio y e mayoria cu a haya ta pa sirbi pueblo y mester enfatisa esaki. E programa cu pueblo a vota pe y e cambio cu pueblo a vota pe, cu tin un mayoria ta sostene esei ta loke ta bai presenta den Parlamento. A bini cu un mayoria y ta bini cu e mayoria ei pa cambio, no pa ripiti pasado, peor pa cambio.

Den e eleccion di presidente y vice presidente di parlamento AVP tabata tin cu discuti cu miembronan di oposicion riba e tema aki, specialmente partido MEP. Un raport di partido AVP, su comision cientifico esta FESCA su deseo pa wak parlamento funciona miho y MEP a saca un parti di e raport di FESCA di e totalidad, comosifuera cu esei so e raport ta bisa, cu FESCA a conseha cu vice-presidente lot a den man di oposicion. Ta e deseo un di AVOP pa e momento yega pa oposicion pro reparti poder y responsabilidad den parlamento a base di e ideanan di comision FESCA, pero tin un condicion na dje y esaki ta madures politico. E condicion ta confiansa pa traha hunto y mientras cu no wak e confiansa ei, AVP no pro duna nan.

E mesun hendenan cu apenas un siman pasa tabata abusa di fondonan di pueblo, tabata nombra hendenan riba un presupuesto invisibel, tabata duna hende trabou basa riba mentira, hendenan cu kier a los 70 choller riba pueblo, hendenan cu a duna permiso na taxistanan y tereno inhustamente, cu poco poco ta bai haya sa. Ta e mesun hendenan cu ta sinta den parlamento y ta pidi pa confia nan. Sr. Herde a bisa cu ainda no y ayera tabata tin e posibilidad pa ripiti esei, den e reparticion di e comisionnan.

AVP a bin cu un proposicion husto pa parti e responsabilidad nan den comisionnan hunto cu partido Mep y Partido Democracia Real. A presenta cu partido MEP a hay presidencia y vice presidencia di comisionnan, entre nan a duna oposicion tres presidencia di comisionnan fiho y un comision special y den tur comision di Parlatino nan ta presente, nan a pidi un presidencia di un comision mas di comisionnan fiho y a duna nan, ayera nan ta bolbe pidi mas y no solamente pidi mas y a pidi cierto comisionnan spesifico, basando nan mes riba e derecho di custumber, nan no a bisa si cu ta e custumber di e mayoria di MEP den Parlamento, si a bai di acuerdo cu nan, lo a bai di acuerdo pa nan mal maneho di 8 aña den parlamento y sigui cue mal custumber y esei no ta cambio y a bisa nan no y nana dicidi cu nan ta hala atras y cu nan no kier presidencia y tampoco vice presidencia y nan ta hala atras di tur comision di Palatino.

Den deseo di AVP pa yega na un bon cooperacion den parlamento y den e bondad y decencia AVP a bai bek den nan seno y a duna nan un presidencia di comision mas y MEP ta bai resulta cu tres presidencia den comision fiho y vice presidencia di tur otro comision nan tin e posicion aki. Nan ta sinta den tur comision di Parlatino y Democracia Real ta presidente di un comision y ta sinta den tur comision di Parlatino y esaki t a un reparticion hopi mas amplio di loke e propio partido Mep a pidi.

ATSOC Aruba Time & Space Observation Center ta informa

Riba e di dos cambio di ora na mundo pa 2009

ORANJESTAD- ATSOC Aruba Time & Space Observation Center ta informa pa medio di Sr.Marcos Bislip oficialmente ta informa cu e di dos cambio di ora na mundo a tuma lugar na unda cu dia 25 di October 2009 Europa Occidental y Oriental,un parti di Africa,Medio Oriente y Asia a cambia nan ora. tabata dia 25 di October cu Europa Oriental y Occidental como tambe paisnan cu ta dispone di e mesun ora cu Europa cu ta usa e DST Daylight Saving Time a cambia ora.

Na April ta tuma lugar e prome cambio di ora di aña y na final di October, y pa Merca y Canada e la bira awor e prome diadomingo di November.

Na April ta activa e DST Daylight Saving Time esta ta avansa e ora un ora mas adelanta cu e ora normal di e area mientras cu na October ta desactiva esaki pa Europa y pa Merca y Canada ta desactiva e DST Daylight Saving Time e prome diadomingo di November y tur ta bai atrobe pa nan ora normal.

Dia 25 di October 2009 pa 2'or di marduga ora di Hulanda, Europa Occidental a bai atrobe pa nan ora normal esta +5 ora di diferencia for di Aruba enves di +6 ora di diferencia.

Grecia y Turkia a bira +6 ora di diferencia for di Aruba enves di +7 ora di diferencia.

Paisnan na Europa Occidental cu a cambia ora ta Hulanda, Alemania, Francia, Italia, Spaña, Belgica, Vaticano, Polonia, Dinamarca, Austria, Noruega,Albania, Macedonia, Libia, Gibraltar, Slovenia, Hamburgo, Croacia, Suiza Suecia, Monaco, Tunisia, Checo & Slovakia, Bosnia/Hercegovina, Hungria, Luxemburgo, Yugoslavia y Malta. Tur e paisnan aki a hala nan holoshi un ora mas atras, esta nan ta bai bek pa nan ora normal despues di a usa DST Daylight Saving Time for di April 2009.

E paisnan cu ya caba a cambia ora na Europa Oriental y Medio Oriente ta: Grecia, Turkia, Bulgaria, Romania, Finlandia, Chipre, Ucrania, Moldova, Israel, Jordania, Syria, Estonia, Lebanon, Belarus, Latvia y Lituania.

E paisnan aki tambe a hala nan ora un ora mas atras, esta nan ta bai bek pa nan ora normal.

Mientras cu Dia 1 di November 2009 pa 2'or di marduga ora di Merca cual ta 3'or di marduga ora local na Aruba ora na Merca y Canada a cambia oficialmente.

Pesei tene cuenta cu e cambio di ora Dia 25 di October 2009 na Europa Occidental y Oriental



y dia 1 di November 2009 na Merca y Canada nan tur ta bai na nan ora normal despues di tabata tin e DST activa for di April y ta desactiva e Daylight Saving Time na October pa Europa y pa Merca cu Canada dia 1 di November 2009.

Por ehempel e diferencia di ora na New York y Washington D.C. ta bira un ora mas atrasa cu Aruba y Chicago ta bira dos ora mas atrasa cu Aruba y Salt Lake City ta bira tres ora mas atrasa cu Aruba y Los Angeles ta bira cuater ora mas atrasa cu Aruba y na Anchorage na Alaska ta bira cinco ora mas atrasa cu Aruba.

Cuidadnan na Merca cu no ta cambia ora ta Indianapolis , Phoenix, Regina, Tucson, Honolulu na (Hawaii), Dawson y Fort Wayne.

Ta bon pa menciona cu e centro di observacion cientifico no-gubernamental ATSOC y Sr.Marcos Bislip como director di e centro y den calidad como astronomo y presidente di e asociacion di astronomia arubano Aruba Astro Research Int. ta e instancianan oficial na Aruba pa cu e ora exacto na Aruba y pa duna informacion di e cambionan di ora na mundo.Dia 1 di November 2009 ATSOC centro di observacion cientifico no-gubernamental a cumpli 10 Aña di existencia dunando su servicio na e comunidad arubano cubriendo e tereno di astronomia, sismologia y medio ambiente.ATSOC ta traha mas tanto ariba e tereno di mantene ora exacto na Aruba y ora exacto mundialmente usando seis atomic clock supersofistica cu full un sistema di backup di coriente y data na e centro di observacion pa mantene 24 ora den operacion sin interupcion, tambe ta cubri full e tereno di astronomia, sismologia y medio ambiente y ta reponsabel hunto cu Marcos Bislip pa e conteo oficial di ora di fin di Aña.

Pa mas informacion relaciona cu e di dos cambio di ora na mundo pa cu 2009 y pa e ora exacto na Aruba

como tambe e ora exacto na otro paisnan na mundo y e diferencia di ora y tambe pa cu e conteo di ora di fin di Aña e Calendario y cuanto dia falta pa Aña termina y pa eventonan astronomico y sismologico por tuma contacto cu ATSOC na 9644559-5657884 of via email na atsocaw@yahoo.com keda pendiente paso asina nos keda cla cu e website di ATSOC nos lo informa comunidad.

E website aki ta bai ta hopi special na unda tur hende por haña e ora exacto di Aruba y di e paisnan na mundo y alaves linknan special di e centro mes.

ATSOC ta afilia directamente na Royal Greenwich Observatory na Inglatera,IER na Francia y NIST di Merca pa cu observacion y registracion di ora exacto durante 24 ora 7 Dia di Siman y 365 Dia di Aña.

Minister Michelle Winklaar di bishita na su departamentonan

Cu reunionnan na Economische y Sociale Zaken, Directie Cultuur y CBS























ORANJESTAD- Pa por sera conoci mas di serca cu su departamentonan, Minister di Asuntonan Economico, Social y di Cultura, Sra. Michelle Winklaar a haci un bishita di orientacion na cada un di su departamentonan.

Apenas cuminsando su periodo di gobernacion, e mandatario a scucha di e hefenan di departamento cu ta resorta bou di su ministerio di e retonan cu tin nan dilanti, di nan deseonan y claro tambe di e proyectonan pendiente.

Cada un di e departamentonan a keda di prepara un raportahe special pa presenta na e Minister durante nan siguiente reunion. Minister Michelle Winklaar a hiba combersacionnan na Centraal Bureau Statistiek, na Departamento di Asuntonan Social, na Departamento di Asuntonan Economico y na Departamento di Cultura.

Dianan 7 y 8 di November

Un workshop hopi facil pa curacion: eft, eft, eft, eft, eft!!!!!!

ORANJESTAD- Bo a tende di EFT? Bo tambe ta interesa den e technica di EFT aki? E ta masha facil y den un frega di wowo bo mes por kita bo dolo di cabes of dolo di stoma sin usa ningun pilder.

E tecnica EFT aki ta haciendo furor! E ta yuda di berdad! Un tecnica pa bida largo! Hopi di nos ta biba den stress, hopi trabou y poco tempo pa relaha y atencion pa nos salud. Asina nos ta desaroya dolo di cabes, dolo di lomba, depresion of cualkier tipo di malestar.

E tecnica di EFT aki of miho bisa "tapping" ta e solucion pa hopi di e problemanan aki. E ta un tecnica hopi facil pa siña. Bo mes por alivia of cura bo mes y e ta hopi efectivo.

E workshop lo ta bou di guia di dr. Robert Leal, cu tin hopi conosimento riba e tereno aki. Diferente persona a yega di asisti na su Workshops di EFT y a siña e tecnica aki cu ta

yama EFT of Tapping. Nan a cuminsa pratica e tecnica aki riba nan mes, riba e otro miembronan di famia, riba amigo y conosirnan. Kico ta e resultado? Mayoria biaha nan tur a haya gran ayudo. Aki ta sigui descripcion di algun caso pa asina haya un idea di e efecto di e tecnica aki di curacion.

CASONAN

Un señor di 43 aña tabatin problema cu 'burned out' pa 3 aña. Y durante e periodo ey e tabata sufri di insomia; e no por a drumi sin usa pilder pa drumi. El a cuminsa practica EFT tur anochi prome cu el a drumi ya pa dos luna caba y e ta bisa di e 60 biaha cu el a practica EFT, 58 biaha e por a drumi normal sin usa ningun pilder. El a tira su pildernan pa drumi afo.

Un señora di 39 aña tabatin problema di migraine masha pisa. Ora e haye, e unico cos cu e por haci ta sera su mes den un lamber skur pa dias largo, pasobra e no por soporta lus. E persona aki a sigui e curso y ela cuminsa practica EFT. Despues di a practik'e un biaha e migraine a bin un biaha so mas. E e ora ey el a bolbe cuminsa praktik'e y e dolo di cabes a baha completo. E señora aki awo ta liber di dolo di migraine ya pa 7 luna caba, mientras e tabata haya por lo menos un biaha pa luna.

Un hoben cu ta bai Colegio Arubano ta sini su mes hopi insegur. E no ta tribi duna su opinion nunca. E tabata sinti manera e ta e kens cu nunca ta habri su boca. Su mama a cuminsa tap e manera un tratamento tur dia durante 2 siman. For di e prome biaha cu el a ricibi e zapping. El a sinti manera un peso a kita for di dje. El a sinti su mes basta real. Ainda e no ta un mucha cu ta loko pa bisa su opinion, pero ora nan puntre algo e por contesta sin soda den tur su man y pianan y sin cu ta sinti un miedo cu ta lague sinti'e tur ansha. El a siña hala rosea y duna un contesta manera nan ta spera di dje.

Un señora a yega na e Workshops di tapping sin por cana casi. E tabatin dolo for di su schouder te na su pia na man drechi. El a ricibi e tratamento di zapping den e curso y den e entremedio di e Workshops el a cana bai busca un tiki te, cu tur trankilidad y e ora ey el a realisa cu e por a cana bon bon.

Un señora tabatin un di su oreanan completamente sera. Ela haya griep y e orea a dal sera ya pa dos siman caba. Pa casualidad su amiga a pasa serca dje y e tabata cont'e di e problema di orea sera aki y e amiga a cuminsa tap'e. Despues di tap pa mas o menos 30 minuut el a sinti manera algo a zona den e orea, pero el a keda tende malo.

Nan a stop e tapmento pensando cu esaki no a yuda. Manise el a yama e amiga cu riba su cusinchi a el a haya un prop preto, cu a sali for di e orea.

BENEFICIONAN

Kico ta e beneficionan di EFT?

E ta reduci, libera of elimina mayoria problema fisico of emocional manera: stress, dolo fisico, dolo di curpa, malo di stoma, dolo di lomba, nervio, blokeo pa studia, miedo pa examen di scol, rabia lihe, depresion, trauma emocional, dyslexia, adiccion, fobia, obesidad, migraine, insomnia y hopi mas……

Lo tin dos Workshop di EFT, E workshopnan lo ta di:

Nivel 1:

Diasabra 7 di November di 9'or a.m. - 1'or p.m. y

Nivel 2

Diadomingo 8 di November di 9'or a.m. - 3.30 p.m. Lo tin un lunch tambe inclui.

(unicamente pa esnan cu a haci nivel 1 caba)

Tur dos lo ta na Club Don Bosco den cura di Misa di Noord.

Cumpra bo carchi mas lihe posibel na:

* Van Dorp Book & Office of Plaza Bookshop na Avenida Milo Croes of serca:
* Amy Lasten, cel 5610771/5873862 of
* Marlene van Blarcum Cel 5602350, tel 5822882.

Edwin Abath a yega Hulanda como Minister Plenipotenciario nobo





DEN HAAG – Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a yega Hulanda pa cuminsa cu su trabaonan como representante di Aruba na Hulanda.
Na aeropuerto Schiphol e mandatario a wordo ricibi pa Director interino di Cas di Aruba, sr. mr. John de Vries, Hefe di Financiën di Cas di Aruba, sra. drs. Yvonne Quant y PR di Cas di Aruba, sr. Sidney Kock.
E mesun mainta sr. Abath a bai na Cas di Aruba unda bou guia di John de Vries el a sera conoci cu personal di Cas di Aruba.

Na ATA Europa tabata sr. Roy Hart kende a ricibi sr. Abath y a introduci e mandatario na e personal di ATA Europa.
Directora nobo di Cas di Aruba sra. mr. Desiree Vermeulen-Croes lo yega Hulanda riba diahuebs 5 di November pa e cuminsa cu su trabaonan na Cas di Aruba.

Minister di Turismo, Labor y Transporte, Otmar Oduber a inaugura Site International Conference 2009





ORANJESTAD- Diasabra ultimo e ceremonia oficial di apertura di e prestigioso conferencia SITE Internacional 2009 a tuma lugar na Westin Aruba Resort na unda cu Minister Otmar Oduber, Minister di Turismo, Labor y Transporte a duna su prome discurso oficial na tur e delegadonan cu tabata presente.
Minister Otmar Oduber a expresa su satisfacion di por yama bon bini na e delegadonan y tambe a gradici Minister Briesen pa su esfuerzo y perseverancia pa a logra conhuntamente cu e ekipo di Aruba e conferencia prestigioso aki pa di dos biaha.

Den su discurso, Minister Otmar Oduber a menciona cu "Den e ultimo anjanan Aruba a desaroya su mes como un destinashon excepcional den organiza reunionan y productonan incentivo cu a resulta den un gran cantidad di gruponan .
Aruba ta ofrece un calidad halto di producto na unda ta conta cu cadenan prestigioso di hotel y sin laga afor e variedad di actividadnan y opcionan culinario".
E tema di e conferencia di e aña aki "Business without Boundaries" ta na su lugar debi na e condicionan economico global cu ta tumando lugar."
E crisis economico a impacta e manera di hasi negoshi y ta exigi programanan cu hopi creatividad.
Ta tipo di conferencianan aki ta duna un destinashon e oportunidad di mustra e potencial di por hasi cosnan diferente cu un toke especial y original adapta na necesidad di cada grupo".

Den su discurso, Minister Otmar Oduber a expresa "cu apesar cu Aruba a desaroya inmensamente como un destinacion di gruponan, Aruba ta sigui di ta un isla chiquito pero cu hendenan amabel y hospitalario.

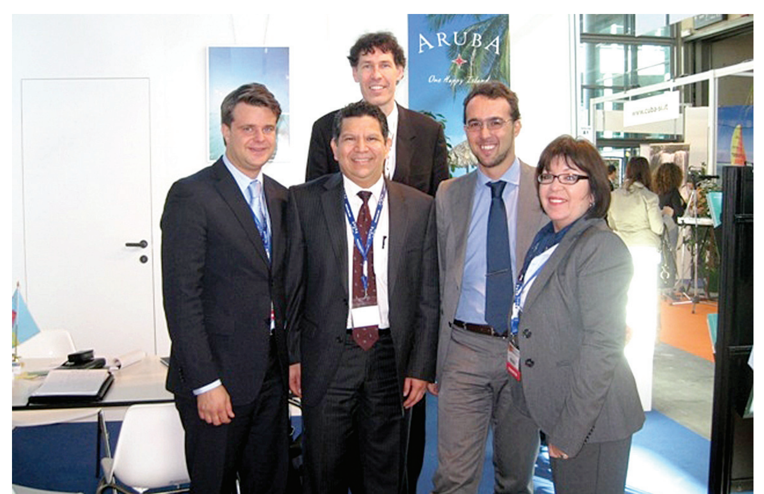
El a desea tur participante un conferencia productivo y e ta sigur cu e atributonan cu Aruba tin como destinacion lo contribui na trese gruponan di reunionan y incentivo". Minister Oduber a duna su compromiso como gobierno hunto cu otro partnersnan den turismo pa embeyese e producto di Aruba pa asegura un experiencia unico pa cada bishitante.

E evento di SITE tabata un momento hopi special pa Minister Oduber debi na e hecho cu 16 anja pasa su ruman homber, Sr. Rudito Oduber (RIP) a hunga un rol hopi primordial pa logra cu Aruba a wordo considera como un destinacion cu por a cumpli cu e demandanan di e mercado di meetings, incentives, conventions and exhibitions.

Aruba Tourism Authority tabata presente na e prestigioso exposicion di feria di TTG-INCONTRI

"ATA a duna información y mustra e differente opcionan turistico cu Aruba por ofrece na e mercado Italiano"

ORANJESTAD- Durante e weekend di October 16 pa 18, 2009 a tuma lugar na RIMINI-ITALIA, un tremendo Exposicion di Feria di TTG-Incontri. Aruba a participa cu un stand cu asina bo drenta e exposicion bo ta mira presencia di Aruba.
Aruba no tabata desconoci na Italia ya cu den pasado hopi promocion a wordo hasi. Algun tempo pasa Aruba a conta conta cu e presencia di un charter for di Milan-Italia y desde e momento aki, Aruba a bolbe bek den Mercado Italiano. TTG-Incontri ta un di e Feria nan mas grandi na Italia y pa 46 biaha cu esaki ta tuma lugar.
E evento aki ta ser organisa pa asina trese tur idea y informacion nan pa e operadora den e Mercado Italiano. Hopi di e operador nan Italiano a bishita Aruba su stand, pa asina busca mas informacion posibel pa por bende e producto di un manera optimal.
Aruba ta un pais hopi gusta den e mercado Italiano ya cu nos por ofrece seguridad, si infrastructura hotelero, su beach nan, servicio di calidad, entretenimento varia, varios deporte aquatico, restaurante nan varia y pa su hende nan amabel y servicial.
Aruba su stand a wordo bishita tambe pa varios prensa Italiano y kende nan siguramente nan lo bai cubri reportahe di nos pais.Tur e operador na Italiano ta spera cu pronto Aruba lo haja un buelo regular pa asina nan por trece nan grupo nan y asina aporta mihor na nos producto y trece hopi turista italiano.
Durante e Feria tabata presente, Aruba Tourism Authority Europe, Director Sr. Humphrey Vrolijk, Sra. Glennie Tromp, Marketing Liaison pa e Mercado Italiano, Representante Westin Aruba na Europa, Sr. Sander Langeveld y Representante Holiday Inn Sunspree Beach Resort, Sr. Marco Becker.
Un Pabien na henter e delegacion di Aruba pa hasi asina un tremendo trabow den promociona nos isla na Italia.





LOCAL

International School of Aruba a celebra diversidad cultural

Pagina 10

LOCAL

Island Extravaganza y Bestial ta organiza e prome 'Next Top Dog'

Pagina 16

LOCAL

Daddy Yankee no lo asisti na Latin Grammy 2009

Pagina 13

Sosteniendo esfuerzo di Mary Joan Foundation

Empleadonan di Digicel a participa den Caminata Roos



Pagina 2



Essence of Beauty tambe ta forma parti di Miss Aruba 2009!

Pagina 3

Sosteniendo esfuerzo di Mary Joan Foundation

Empleadonan di Digicel a participa den Caminata Roos









ORANJESTAD – Un grupo di empleadonan di Digicel Aruba a uni y participa den e caminata pa prevencion di cancer na pecho, organiza dor di Mary Joan Foundation. E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y hasta den Oceano Pacifico ta kere firmemente den sostene organizacionnan social cu ta traha na beneficio di nos comunidad. Cu participacion di e grupo di empleadonan na e evento, nan ta demostra tambe nan sosten na e grupo Mary Joan pa nan esfuerzo pa promove prevencion di cancer na pecho.

Essence of Beauty tambe ta forma parti di Miss Aruba 2009!






ORANJESTAD - E itinerario di e Miss Aruba 2009 ta bastante ocupa cu diferente seminario y presentacionnan publico. Un aspecto hopi importante na cualkier momento ta bo promer impresion. Sigur esaki ta algo cu cada uno mester tene cuenta cune.

Un cara fresco, saludable cu sigur ta trece trankilidad na cualkier presentacion. Arnalda Lampe di e prestigioso salon di cuido di cara "Essence of Beauty" a mustra na cada un di e candidata cu e un di e esencia principal di beyeza ta e aspecto di cuido di cara.

Arnalda a elabora riba diferente tipo di cara y con ta e forma mas saludable pa cuida esaki ya cu e candidatanan ta tur ora cu makiyahe pa nan presentacion. Arnalda tambe a duna demostracion di su productonan exclusivo di crema pa diferente tipo di cara. Arnalda a conseha riba diferente aspecto y sigur cada candidata lo sigui instruccionnan pa un cutis suave y sano pa eleccion final.

E certamen final di Miss Aruba 2009 ta tuma lugar diadomingo 15 di November proximo den e lujoso The Crystal Theater, cuminsando pa 8or di anochi. Carchi ya obtenibel cerca tur candidata y na Trash by Ronchi, e cas di moda di Miss Aruba 2009.

BON DIA Aruba

Trick or Treat Celebration na Paseo Herencia... sumamente exitoso!













PALM BEACH - Simplemente kibrando tur expectativa di e cantidad di muchanan cu a dicidi pa atende e evento di Halloween na Paseo Herencia, ta pone cu e evento di fin di siman tabata e evento di "Trick or Treat Celebration.

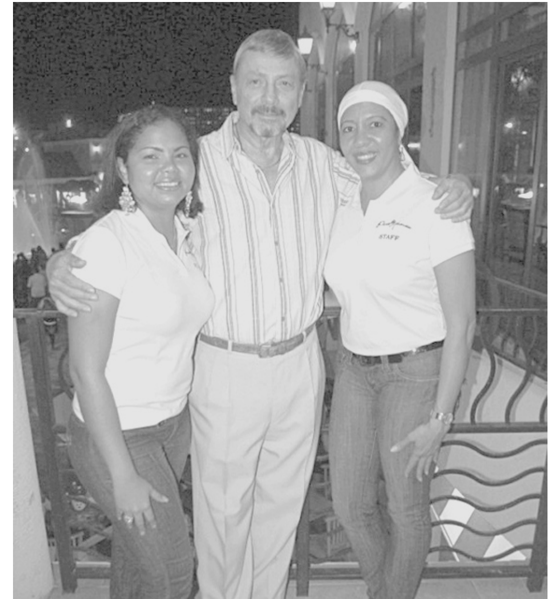
Un record den atendencia mirando cuanto mucha a bin disfraza ta pone cu esnan encarga cu e magno evento di Halloween ta simplemente satisfecho y hopi gradici na tur e mayornan cu a pone nan confianza pa asina bin celebra Halloween na Paseo Herencia.

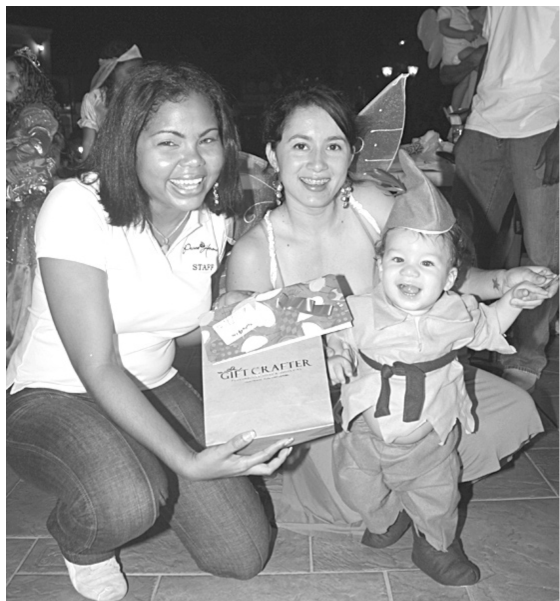
Un atardi cu a cuminsa unda tur e muchanan por a pasa na tur e diferente tiendanan y restuarantnan cu ta situa den Paseo Herencia pa busca mangel, bula den dino jump, trampolin y saka potret. Despues a sigui cu entretenimento cu a ser dirigi

Continua B/5











door di esnan di Disney Recreation cu a pone tur mucha goza. Mester bisa cu varios premio a ser reparti na momento cu Disney Recreation tabata entretene e muchanan presente. Locual cu tur e muchanan presente a goza tabata e show di Magia cu e Mago Willy a presenta. Prome cu a clausura, Marketing Manager di Paseo Herencia Srta. Sharmaine Tromp hunto cu prensa cu a fungi como e huradonan e atardi aki a hasi entrega di premio na e feliz ganador nan pa e miho disfrasnan.

Un palabra di danki ta bay na tur e mayornan cu a trece nan yiunan pa bin celebra Halloween na Paseo Herencia y tambe na tur e tiendanan y restaurantnan cu a participa.

Como establecimento cu a gana mihor lugar decora pa Halloween esaki a keda den nomber di Moka's Perfect Blends, cu a capta hopi atencion di tur hende cu nan Wolf y Freddy Krueger espantoso.

Di parti di Paseo Herencia nos kier a corda tur mayor pa cuminsa prepara pa Sinterklaas mirando cu tin tur e spectativa pa kibra record di atendencia un bes mas y lo ta preparando hopi sorpresa y hopi premio na tur e muchanan cu dicidi pa atende e evento aki cu lo tuma lugar Diasabra 5 di December.



Pa nos gobierno nobo
Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

MAS CU VOLUNTARIO....NAN TA ELIGI Y INSTALA NAN TRANSPARENCIA DEN NAN TRABAONAN DIARIO AWOR MAS CU NUNCA DEN BON CAMBIONAN DEMONSTRA

Algun persona a puntra'mi, si mi lo skirbi algo
Relaciona cu e instalacion di nos gobierno nobo
Si mi lo pone mi sintimentonan poetico ariba papel atrobe
Manera ora e inspiracion ta brota , plama y jobe
Ora cu sinta meymey di e publico bao di e tent blanco
E hendenan den un curazon uni, emociona y cu caranan contento
Tur a sigui e ceremonia di e anochi ei cu fe y positivismo
Na cas, otronan dilanti television den famia , nada di egoismo
Pueblo henter por a sigui di serca of di leu henter e programa
Impacta pa cada un di e dignitarionan cu a papia sin drama
For di nan curazon nan a bendiciona y inspira Aruba y nos ministronan nobo
For di nan curazon nan a desea cada un, hopi exito
Den nan sirbishi na un pueblo alentador cu sed y hamber pa democracia
Pa nan tambe sea fiel na nan Creador di bondad y di gracia
Pa no lubida kico tur nan trabaonan lo por bai ensera
Y cu pueblo lo sigui reza pa nan pasonan firme, pa nan no tambalea
Pa nan keda humilde, manera durante campanja prome cu eleccion
Pa nan realiza cu nan tambe ta hende y aleha for di tentacion
E gobierno nobo di Aruba a cuminsa funciona
Hopi cos pa hasi y of drecha cu calma, nada pura pura
Pensa cu e pueblo, sigui sinti cu'ne pa hunto enfrenta
E futuro cu no ta pinta asina bunita tur ora, pero cu por wordo surpasa
Pa tur nos ministronan traha cu pasion den curazon
Hunto cu e deseo di nos pueblo pa nan tur , tur cos bon
Manera e mensahe profundo di e reverendo di Iglesianan Methodista
Manera e bunita palabranan tambe di pastor Jairo su punto di bista
Manera e coro Ars Nova y Melange cu a canta cu hopi dedicacion y amor
Manera e pueblo y e publico cu lo sigui canta " Aruba dushi tera" cu mas trankilidad awor....
Y cu nos tur hunto por demonstra cu nos por .

Aruba, pabien cu nos gobierno nobo.
Laga nos duna nan un man, un oido y di nos curazon
Den nos momentonan diario di debocion y oracion.
Pa nan trabaonan ta acceptabel pa Dios y pa nos
Pa Aruba henter por ta uni den un alma cu un solo vos.....

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Toyota Corolla std, airco '07 blanco bon condicion
Tel: 594-3308

TA BENDE
Un pick up '90 Silverado As is where is, semi overhaul Afl. 6500,= Tel: 5630-8832

FOR SALE
Volkwagen Dark blue '98 automatic, 5 porta, radio pa Afl. 2000,- Tel: 568-5131 / 736-5131

TA BENDE
Silverado Pick up '90 V-8 automatic, transmission 3 speed "As is where is" or best offer
Tel: 563-8832

TA BENDE
Nissan Tiida 2008 Graphyte gray low kn, std, full equipped,mac rims, tinted glass Afl. 23.900,-
Tel: 593-1224

TA BENDE
Hyundai Tucson 2007 std, 5 speed, ac, cd-mp3, color preto, tinted glass, Afl. 29.800-
Tel: 566-9870

TA BENDE
Honda CRV 2007 4wd, color preto, ful cuero automatic, sunroof, top of the line!
Pa mas informaicon yama
Afl. 55.000,- Tel: 744-7859

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,-
Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,-
Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,-
Tel: 747-3246

TA BENDE
Un Toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Un cas bao di construction te na ringbalk situa na Bushiri/pos abao Tel: 583-4651
593-2503

TA BENDE
Un boto di 26 pia 2 motor di 200hp, baño y slaapkamer model intermarine Tel: 567-0610 / 564-9750

TA BENDE
Un cas nobo di 3 camber 2 baño walk in closet den bunita bario di Bubali Noord Tel: 594-0448

TA BENDE
Nevera grande, telefon Motorola cu camera, cilinder di gas chiquito Tel: 740-8511

TA BENDE
Tereno eigendom di 385m² /400m²/421m²/500m²/1172m² den proyecto full cla cu caminda di klinkers area priva
Tel: 585-8063 / 594-6797

TA BENDE
Ponche Crema traha na cas den botter long nek, tin sabor di pistacho, vanilla, chuculati, butershop, coconut y mas. E ponche crema ta traha cu rum
Tel: 742-0857

TA BENDE
Gordura pa planta mata Afl. 15,- pa saco. Tel: 564-1106

TA BENDE
Inventario completo ci productonan di belleza, make-up, schrub, crema pa cara y curpa, gift set etc. Tel: 744-7859

TA BENDE
As seen on TV malibu pilates mini GYM brand new Afl. 150,- call greg Tel: 583-3833 at Fitness warehouse, dakota shopping paradise.

TA BENDE
Harley Davidson Sportster 2005 custom old school 883cc Afl. 19.000,- o.b.o. lots of extras
Tel: 565-0617

TA BENDE
Laptops cu un aña di garantia manera nobo Toshiba WD-7, 320HD, 4ram M, Webcam 16"laptop 64bit face recognition, tambe Gateway laptop tas y memory stick 4GB inclui
pa mas informacion yama
Tel: 963-4684

TA BENDE
Webo bruin di galiña di Aruba pa mas informacion Tel: 593-9946

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia
Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito.
Pa mas informacion yama
Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Nokia celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,-
Pa mas informaicon yama
Tel: 593-1224

TA BUSCA
Cas pa cumpra of huur den area di Paradera te Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 585-8063 / 694-6797

TA BUSCA
Un persona pa has cas limpi pa mas informacion please yama
Tel: 582-5202

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na Barcadera #21-J partas di veld di Duracell 3 camber 2 baño sala, cushina, patio, cura sera Afl. 1950,- + 1 luna deposito Tel: 742-0857

TA HUUR
Un apartment na Catiri bon pa un Beauty Saloon y oficina
Tel: 563-0220

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa un persona of pareha sin yiu. semi muebla Afl. 750,- + Afl. 600,- deposito. Tel: 660-0355

TA HUUR
Un apartment na Palm Beach muebla Afl. 850,- pa 2 persoona Tel: 594-8086 / 586-7949

SE AQUILA
Un apartment en Tarabana Noord full muebla Afl. 500,- + deposito pa 1 persona sin yiu
Tel: 660-8189

FOR RENT
Furnished Apartment na San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment Afl. 800,- + 1 luna deposito. excl. electra, awa y cable Tel: 582-1833

TA HUUR
Habitacion en Playa pa mas informacion yama Tel: 740-8511

TA HUUR
Un trailer muebla na Paradera cu 2 camber, baño, cushina, sala y patio Afl. 1000,- pa luna
Tel: 583-3092 / 567-7472

TA HUUR
Un apartment full muebla na Sroe Biento 27-C Afl. 700,- + borg Afl. 500,- awa y coriente apart. Tel: 585-2485 / 743-2577

TA HUUR
Un apartment di 1 camber, baño, sala, comedor y cushina, ta inclui awa, coriente, cable, airco Afl. 900,- borg Afl. 500,- Tel: 588-1178 / 592-3535

TA HUUR
apartment studio muebla den Centro di Dakota serca Oranjestad hopi atractivo pa mas informacion yama Tel: 560-9904

TA HUUR
Apartments na Bubali 2 bedr. 2 bathr. furnish, airco, US$ 995./m Palma Real Residence 2bard, 2bathr. furnish, airco pool security 24 hr US$ 1200.
Tel: 594-6797

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Diasabra y Diadomingo Cas dilanti "Centro Bario Ayo" articulo nobo y usa. Forma di bolo, cushina etc.

SERVICIO PUBLICO
20 años de esperiencia construcion en general mester trabao pa mas informacion
Tel: 660-4909

SERVICIO PUBLICO
Si bo kier haci compras y no tin ningun lugar pa laga bo yiu. Nos ta wak pa e mucha di 4pm te cu 8pm Tel: 560-2048

SERVICIO PUBLICO
Hoben di 17 aña cu passport pa busca trabao. Pa mas informacion yama Tel: 568-2968

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese emfermera para ancianos y enfermos con mucha experiencia con diploma.
Pa mas informacion yama
Tel: 583-7733

SERVICIO PUBLICO
Ta busca un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or
pa mas informacion yama
Tel: 747-8593

Diez porciento di descuento y chens pa gana 5.000 Fun Miles

Fun Miles na Flora Market!



ORANJESTAD – E show di Pasco di Flora Market ya ta un concepto no por falta aki na Aruba, y e aña aki lo tin algo ainda mas special cu lo tuma lugar dianan 6,7 y 8 di November. E articulonan bunita pa e temporada festivo y su dushi ambiente, ta haci e show di Pasco aki un paseo 'gezellig' pa henter famia. Pa abo cu tin bo carchi di Fun Miles e ta bira ainda mas 'fun', pasobra bo ta haya 10% di descuento na momento cu bo paga usando bo Fun Miles. Ademas bo tin chens pa gana 5.000 Fun Miles si bo saca e potret di mas 'fun' na e photo booth di Fun Miles.

Fun Pasco!



Den transcurso di añanan e show di Pasco di Flora Market a bira un evento masha gusta. Door di e bunita decoracion, actividadnan 'gezellig' y ambiente festivo, e bishitantenan ta drenta completamente den e esfera festivo di Pasco. Fun Miles ta para pa cosnan 'fun' y ta pesey e ta pas den e show di Pasco di Flora Market. Fun Miles tambe lo tin un 'Fun X-mas Photo Booth' diasabra dia 7 di November for di 11'or di mainta te cu 5'or di atardi unda e mihor potret of esun di mas 'fun' lo gana 5.000 Fun Miles.

Kico ta Fun Miles?

Fun Miles ta e sistema di spaar y cambia punto mas 'fun' di Caribe y naturalmente tambe na Aruba. Spaar y cambia Fun Miles ta gratis y ta duna abo oportunidad pa haya servicio - y productonan gratis na companianan di renombre, y tambe pa hopi oferta cumbiniente.

Socionan di Fun Miles

Aldo Travel, ArkeFly, Aruba Trading, Boolchand's, Bright Bakery, Budget Rent-A-Car, Checkpoint Color, DA Drogist, ENNIA, Insel Air, Kooyman, McDonald's, NAPA Auto Parts, Pearle Vision, RBTT Bank, Techniek & Design, Thiel Materials, Valero Boulevard, Valero Essoville, Valero Ponton, Valero Sta. Cruz, Video One, y Wulfsen & Wulfsen.

Pa mas informacion, tuma contacto cu nan oficina situa na Dakota, yama 588-9947 of bishita nan website www.funmiles.net.



Kiwanis Circle K ta presenta

The University Car Rally pa recauda fondonan pa e muchanan menos afortuna





ORANJESTAD - Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba lo tin un evento titula 'The University Car Rally', e evento aki lo tuma lugar diasabra awor 7 November, 2009 y ta cuminsa na parking lot di postkantoor. Inscripcion lo cuminsa 6 or di anochi y ticketnan ta na balor di 25 florin pa auto. E car rally ta wordo organiza pa asina recauda fondo pa e organisacion por continua cu nan proyectonan pa yuda esnan den mas necesidad en especial nos muchanan. E Car Rally ta wordo spera pa ta uno diferente cu un toke di 'nivel' universitario pa asina hasi e Car Rally uno cu hopi reto y cu hopi premio. Kiwanis Circle K kier extende su invitacion na tur esnan cu kier participa of cu kier contribui por hasi esaki pa medio di e siguiente number 5936761 y e ticketnan ta obtenibel na diferente localidad, entre otro: R.E. Yrausquin, Muvi Vision y Manuelitos. Kiwanis Circle K ta un organisacion bou di guia di Kiwanis Palm Beach cu e solo meta pa yuda e muchanan riba nos dushi isla Aruba. Bishita nos website www.circlearuba.org pa mas informacion y tambe bo por forma parti di grupo di Facebook 'Kiwanis Circle K of The University of Aruba'.



Biblioteca Nacional Aruba ta organiza e 'Festival di Buki pa Mucha 2009'





ORANJESTAD - Meta di e festival ta pa trece mucha, autor y buki cerca di otro pa asina stimula e placer di lesamento. Tema di e festival di buki ta "Lesa buki, nos cos dushi" y e focus ta riba cos dushi tipico pero tambe cuminda saludable! Den siman di 9 pa 13 di November tin actividad na biblioteca tur dia y pa tur mucha.

Programa actividad Biblioteca Nacional Aruba – Siman di Buki pa Mucha 2009

"Lesa Buki, Nos Cos Dushi"

Playa:

Dialuna: 9 di November 2009 Tanchi Merly Augusta

Diamars: 10 di November 2009 Monica Clarinda

Diaranson: 11 di November 2009 Evelien van Dort

Diahuebs: 12 di November 2009 Denise de Jongh-Rekwest

Diabierna: Fiesta di clausura na Scol basico Kudawecha, 4 pa 6'or

San Nicolas:

Dialuna: 9 di November 2009 Monica Clarinda



Diamars: 10 di November 2009 Denise de Jongh-Rekwest

Diaranson: 11 di November 2009 Tanchi Merly Augusta

Diahuebs: 12 di November 2009 Evelien van Dort

Orario di actividad 3'or–4'or di atardi. Tur mucha ta bon bini!







BON DIA Aruba

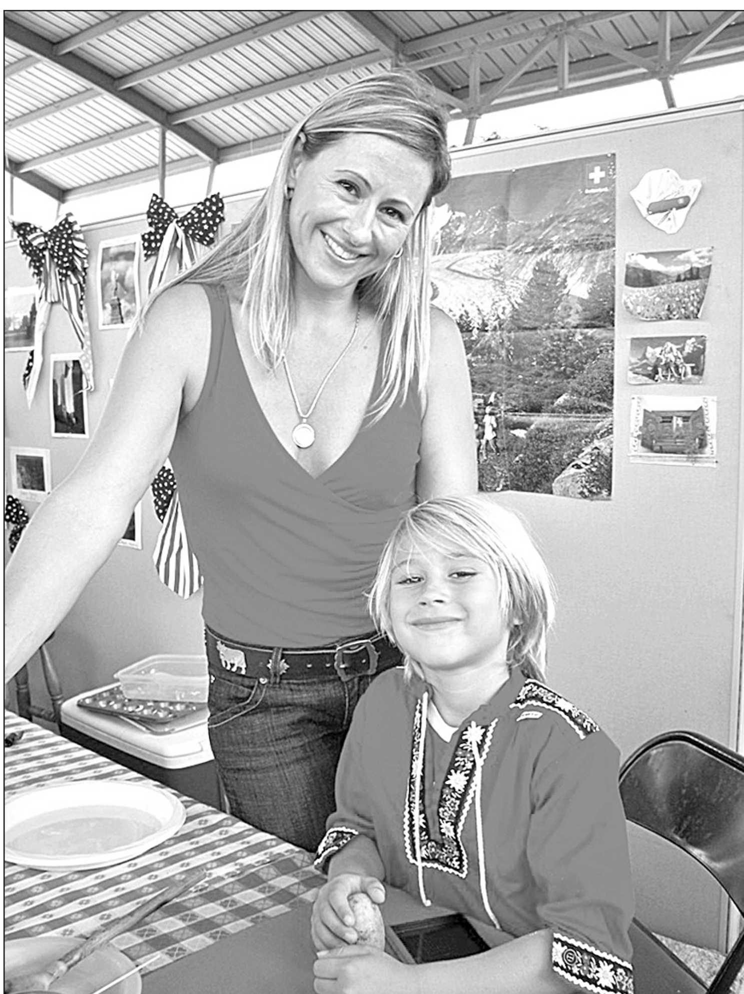
International School of Aruba a celebra diversidad cultural











WAYACA – Diabierna 23 di October ultimo, International School of Aruba a tene su Dia Internacional. E evento ta patrocina pa e ISA Parent-Teacher Organization (PTO). Durante e celebracion aki, e comunidad di ISA a bini hunto pa reconoce e 27 nacion representa den e comunidad di e scol.

E dia a cuminza cu un parada di nacion.Studiante y maestronan a marcha bay riba e scenario di e scol, bistiendo trahenan nacional y orguyosamente ta zwaai e bandera di nan pais. Un estupendo festival internacional di cuminda coordina dor di mayornan a sigui despues. Despues cu tur hende a saborea e cumindanan di rond mundo, studiante y maestronan a ofrece e audiencia algun entretenimento anima.

Como punto final di e dia, tabata e recien apunta Minister di Husticia y Educacion, Sr. Arthur Dowers, compartiendo algun pensamento importante riba dia di Nacionnan Uni y derecho di tur hende rond mundo. Tabata otro dia grandi na ISA.



Mensahe Hesus nos Amigo y Salbador

“Un bendicion na tur mi yiunan. Ami boso Señor, ta pidi pa scucha bon mi mensahenan

Dolor ta algo hopi profundo den e mundo aki. Ta parce cu hopi di boso no ta mira e realidad di un sufrimento, por ehempel: divorcio ta continua, hopi di boso ta bay Misa y toch ta keda haci picanan grandi, alcohol y cigaria ta aumenta hopi y tambe droga ta sigui aumentando dia pa dia.

Pakico tin tanto maltrato di palabra y di dalmento y tambe hopi abusonan cu ta sosodiendo y cu ta laga hopi dañonan atras cu cicatriz? Pakico e mannan ta bay laira mucho liher? Boso mannan ta pa boso alaba Mi y pa ponenan hunto pa resa. Cuanto di boso ta sigui Mi pasonan y Mi palabranan cu ta duna bida y cu ta respeta e 10 Mandamentonan?

Ora cu boso ta resa Nos Tata, ta nifica cu boso mester gradici pa boso pan di cada dia cu boso ta ricibi for di Mi. Tin hopi di boso cu no ta yama danki y tampoco no ta pidi un bendicion pa e cuminda y boso ta come sin gradici.

Mi yiunan, boso sa cuanto muchanan chikito y hende grandi tin, cu no tin cuminda y otronan cu si tin, pero nan no ta pensa riba otro.

Hopi di boso ta biba pa biba. Boso mester laga tur cos di mundo un banda, pa boso por enfoca riba e oracion di sanacion pa asina boso por sinti bon.

Cuanto di boso tin hopi aña sin confesa? Esey ta un pica grandi, pasobra ora cu boso confesa ta nifica cu boso ta haya un bida nobo.

No tene miedo, haci loke cu Mi ta bisa boso, pa boso ta limpi y puro den Mi bista. Esnan cu kier sirbi Mi, mester entrega tur cos cu ta stroba nan di bay padilanti.

Mi ta mira e situacion di mundo dificil y guera lo sigui. Tambe e situacion di e tempo tin hopi cambio y e ta varia den mundo durante di e temporada di awacero, di horcan, temblor y hopi lugar lo desaparece. Lo tin yoramento y gritonan y hopi mortonan. Tambe lo tin hopi dolornan profundo den boso curazon. Mi yiunan, si boso ta tristo, cu dolor y deprimi, habri boso curazon y Mi tey tur momento cu boso mester di Mi.

Resa boso Santo Rosario tur dia y bay den Mi Palabra den Bijbel, pa boso por comprende kico Mi kier cu boso. Lesa e mensahenan bon cu Mi ta manda pa bosonan. Mihor cu tende, cu keda sin tende. Mihor cu mira e realidad prome cu ta laat. Haci hopi sacrificio, stima boso mes pa boso por stima Mi y stima otro.

Haci semper cosnan bon y bunita den Mi bista. Yuda un prohimo cu ta cai na caminda. Tin hopi di boso ta hari, pero boso curazon ta yen di duele. Tambe tin hopi hende cu depresion bastante fuerte, por ehempel: ora un yiu no kier respeta su mama y tata y e ta bay for di cas sin bisa nan, na unda e ta bay.

Depresion ta bin tambe ora cu un persona tin hopi debe y problemanan.

Pesey bay na rudia y tene e Cruz den boso mannan y yora, pidi pordon, habri boso curazon y lo Mi duna boso un contesta den boso curazon.

Stima Mi Mama, pasobra door di resa hopi Rosario, Mi ta haya tur boso peticionnan cu Mi Mama ta pidi pa boso salbacion.

No keda cana den scuridad y cana cabes abao, No Mi yiunan, no sigui asina, pero lanta para y aumenta boso fe. Acepta Mi luz y Mi bendicion y tur locual cu boso kier pidi, bati na mi curazon y lo Mi habri e porta pa yuda boso.

Mi yiunan, Mi ta un Hesus cu hopi amor y cu hopi pasenshi. Mi ta mira cu poco poco boso nan tur cu acepta e mensahenan aki, lo bay padilanti. Uni mas cu otro, pasobra boso ta keda como rumannan di otro. Aleluya, aleluya, aleluya.” Amen.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



ABC lo transmiti e entrevista cu Rihanna riba e agresion cu el a pasa den dje

E prome entrevista cu Rihanna riba e bati cu el a haya di e tempo ey cu su gay esta Chris Brown na februari lo bay wordo transmiti e siman aki p'e cadena di television ABC.
E planta di television a bisa cu e entrevista cu e cantante di pop lo ta bao conducion di Diane Sawyer lo ta den aire diahuebs y diabierna den e programa "Good Morning America" plus diasabra den e programa semanal "20/20".
Brown a wordo sentencia na augustus na 5 aña di libertad condicional, 6 luna di labor comunitario y un aña di asistencia na terapia riba violencia domestico des[ues di a declara si mes culpabel di agresion.
Transmision di e entrevista na Rihanna ta coincidi cu e debut di su sensiyo nobo yama "Russian Roulette" cu ta aparece den su proximo album titula "Rated R". Esaki ta su prome album for di 2007, di dia cu a sali na benta e exitoso "Good Girl Gone Bad"





Adonis Losada

Comediante di "Sabado Gigante" ta deteni p'e delito di pornografia infantil

Ya caba a pasa mas di 30 dia cu a aresto e comediante Adonis Losada, e figura aki ta masha conoci den e programa popular di "Sabado Gigante". Awor aki e ta sera acusa di pornografia infantil y durante su yamada dilanti di huez di e condado di Miami-Dade, e la declara su mes inocente. E comediante di 45 aña, no a acepta e cargonan cu autoridades hudicial a impone riba dje y cu no ta existi evidencia pa haci esaki.
"E la declara su mes inocente totalmente", pero di acuerdo cu e autoridadnan Adonis Losada tin 16 cargo relaciona cu posesion di pronografia infantil y otro mas n'e condado di Palm Beach.
Polis a haya na cas di e actor imagennan di diferente tipo di varios menornan di edad den su computer.

Jessica Simpson a critica e serie di Melrose Place

E actriz y cantante Jessica Simpson a lansa tur cu tin pa criticia e serie di e canal CW esta Melrose Place, despues di e salida di su ruman Ashlee Simpson, cu a participa den algun episodio di e serie.
Simpson a scirbi riba su cuenta di Twitter: 'CW mester pone su mes na altura den MP. Pa esun cu ta scirbi e Ka......aki? Mi a haya hendenan masha malo pa guionista p'ami traha cu nan, pero esaki ta di mas? Danki Dios mi mi ruman ta increibel.
Pero segun e revista 'Us Weekly', e rason cu a corta Ashlee di e serie ta masha simpel, esaki ta debi na su pober habilidad pa actuar.
Fuentenan masha yega n'e revista a bisa cu: 'Nan a contrat'e pasobra tabatin mester un nomber pa yuda atrae audiencia. Pero tabata bergonsoso su mal actuacion. Productornan di e programa a pasa machete mas lihe posibel ya cu e por canta, pero actuacion si e ta druip.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Don Omar no a presenta na Republica Dominicana

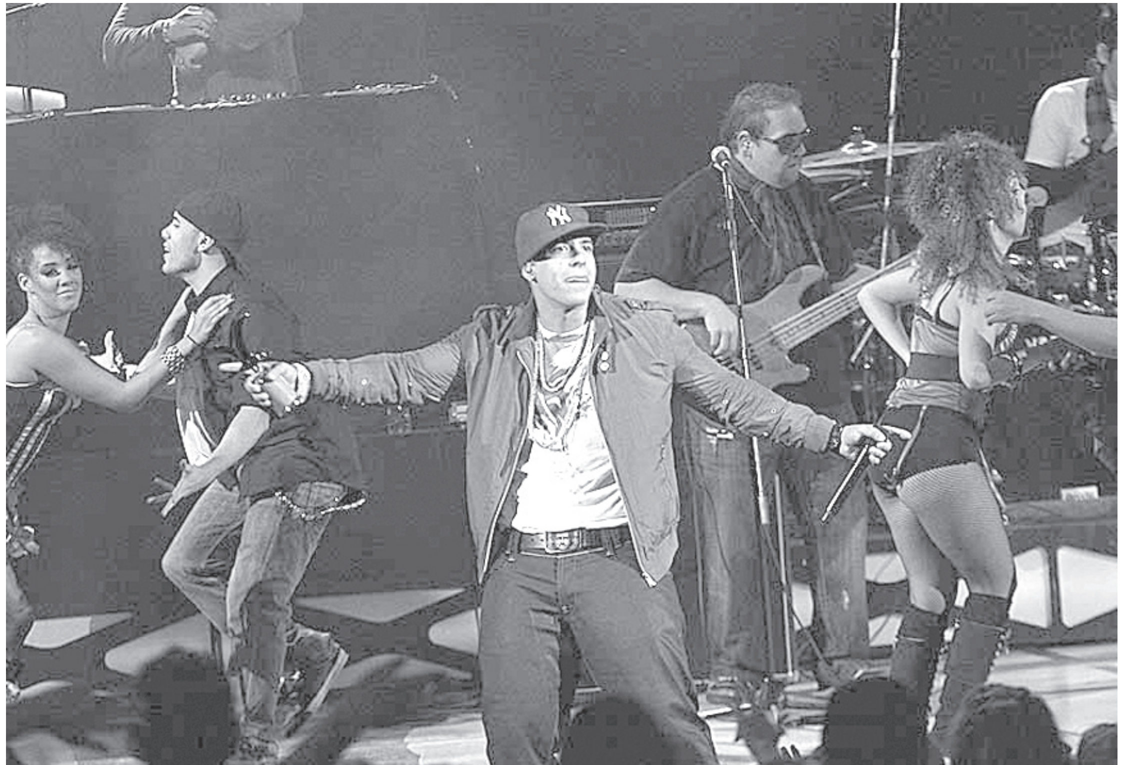


Tabata dia 31 october, e cantante Dominicano Hector "El Torito" Acosta, a realisa un concierto na su isla natal, Republica Dominicana unda cu Don Omar tabata programa pa presenta y cu na final di cuenta e no a presenta n'e luga di e concierto mes.

E mas reciente declaracion haci dor di Don Omar, e la splica cu motivonan pa cual e no por a yega p'asina participa n'e concierto y n'e mesun momento e la pidi disculpa na Hector "El Torito" Acosta, cu e siguiente palabra:

"Siento mucho lo sucedido con esta cancelación. Amo a la República Dominicana pero físicamente el cuerpo no me ayudo para presentarme en tarima. Espero recupérarme lo mas pronto posible y regresar a este país que tanto amo visitar. De igual manera me disculpo con mi gran amigo "El Torito" ya que no pude estar esa noche compartiendo con el". Esaki ta nificia cu e curpa no a duna p'e bay y e la escohe su salud prome cu tur cos.

Daddy Yankee no lo asisti na Latin Grammy 2009

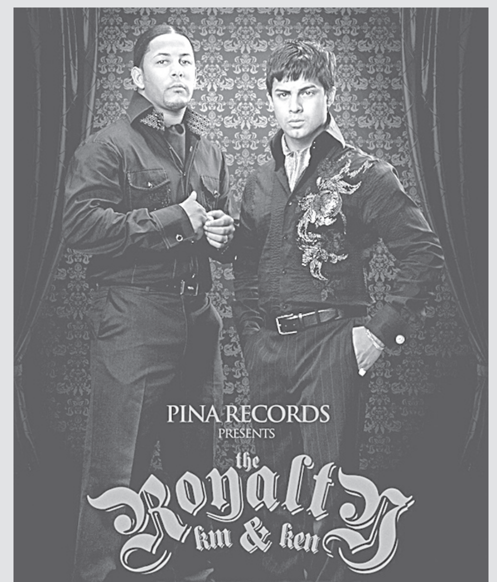


Den declaracionnan oficial publica recientemente pa "El Cartel Records", cu ta e cas diskero di e reggaetonero Puertoriqueño Daddy Yankee, cu a confirma cu e artista no lo participa den e ceremonia di entrega di premionan Grammy Latino 2009, cu lo tuma luga proximamente den na Las Vegas, Nevada.

Daddy Yankee tin varios nominacion riba e anochi di premiacion di Grammy Latinos 2009, pero e lo no por asisti n'e evento di premiacion, asina ta cu si e gana algun di su nominacionnan, su fanaticonan lo mester conforma nan mes cu unicamente disfruta di e victoria y no wak e artista.

Rakim & Ken-Y lo ta den e "Festival de La Orquidea"

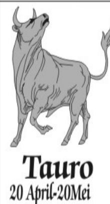
E duo di reggaeton Puertoriqueño Rakim & Ken-Y ya caba a confirma recientemente nan participacion den "Festival de La Orquídea", evento cu ta tuma luga tur aña na Maracaibo, Venezuela. E festival aki ta cataloga como esun mas importante den su clase y sigur den Sur-America dor cu ta e publico ta dicidi si bo ta gana e premio si of no, similar na Viña del mar. E evento ta tuma luga diasabra 7 november den e super espacioso "Plaza de Toros Monumental" di e e ciudad di Maracaibo. Ta ser spera un yeno total, manera simper y pa hopi aña caba ta keda masha hopi hende afo di esaki ya cu tur hende kier wak e lista largo di artistanan cu ta participa den e festival aki.



BON DIA Aruba



Aries
Bo por logra cualkier cos si bo haci uso di perseverancia. E cosnan lo yega poco poco pero sigur.



Tauro
Bo banda responsable y esun cu ta cla pa wordo malcria ta bringando cu otro. Pero di tur dos manera lo bo gana.



Gemini
Alimenta bo banda introspectivo cu meditacion, resamento y otro formanan di completacion.



Cancer
Un cena cu amigonan y hende nobo ta e lugar perfecto pa traha un net nobo di amistad haciendo uso di bo carisma.



Leo
Bo ta casi cla, no stop awo. Bo ta corda con cabes duro bo ta? Sigui!



Virgo
Pone e wereldbol draai y scoge un lugar. Ta momento pa bo cuminsa prepara e vacacion grandi ey cu tanto bo ta merece.



Libra
Bo ta celebrando pero no haci di mas. Bo tin cu bay pa cosnan di calidad no e cantidad.



Scorpio
Tur e elementonan pa un bon dia a den bo man pa pone manera cu bo kier, tuma bo tempo pa organiza e dia perfecto.



Sagitario
Tur cos lo ta den e detayenan bo dilanti awe. Mantene bo enfoke riba loke cu ta pasando y tur cos lo sigui bon.



Capricornio
Haci e mucha den bo contento awe, door di busca wega y cosnan agradable pa yena bo dia awe.



Acuario
Kico ta bo berdadero forza? Bo forza propio, duna bo mes e tempo pa traha riba esaki y mantene bo estilo propio.



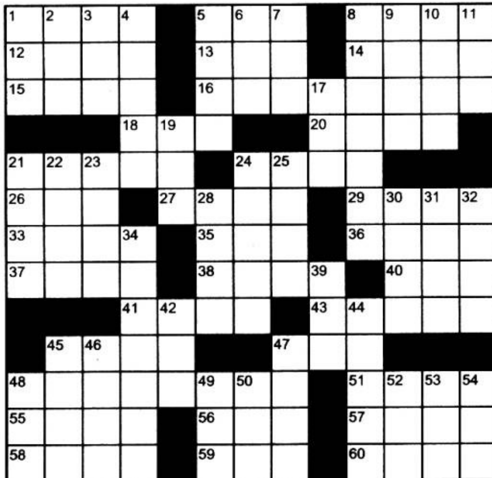
Piscis
Palabranan bunita por pone cosnan bunita pasa awe, bisa nan loke cu bo ta pensa di berdad!

Fill-it-Ins

7

ACROSS
1. "Cheers" barfly
5. Ace
8. James ___ Carter
12. Author Kazan
13. Camouflaged
14. Pump, e.g.
15. Fretful
16. Point to
18. Night bird
20. Seizes
21. ___ Boothe Luce
24. Chafe
26. Extinguished
27. Painter Salvador
29. Alphabetic quartet
33. School dance
35. Trophy room
36. Politician Bob
37. 18-wheeler
38. "___ Helm"
40. Pint-sized
41. Oriole's home
43. Was ill
45. Overeat
47. Actress Cattrall
48. Piece of luggage
51. Not up
55. Sommer of "The Prize"
56. Fixed charge
57. Deep yellow
58. Pub potables
59. Address book abbr.
60. Smooth over

DOWN
1. Previously named
2. "___ Devil Moon"
3. Apparatus
4. City official
5. Comedian Hartman
6. "___ Tin Tin"
7. Peculiar
8. Eluded capture
9. Melville captain
10. Spoils
11. Grant's opponent
17. Once ___ while (2 wds.)
19. Tie the knot
21. Police officers
22. Fish attractor
23. Mighty particle
24. Football shoe's gripper
25. Inkling
28. Naval VIPs
30. Turkey, e.g.
31. Happiness
32. Mind
34. "60 ___"
39. Mai ___ (cocktail)
42. List abbr.
44. Exact likeness
45. Tern's kin
46. Similar to
47. Ship's bottom
48. Dead ___ Scrolls
49. Sternward
50. Perceive
52. Diva's feathered wrap
53. Raised railways
54. Ike's inits.



SUDOKU PUZZLES

	4			8		3		
		7	1		9			4
1		3			2	6	7	
	5	1		9			3	
3			6		1			8
	2			7		9	1	
	3	6	9			2		5
2			5		3	4		
		5		4			6	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

9	4	2	7	8	6	3	5	1
5	6	7	1	3	9	8	2	4
1	8	3	4	5	2	6	7	9
6	5	1	8	9	4	7	3	2
3	7	9	6	2	1	5	4	8
8	2	4	3	7	5	9	1	6
4	3	6	9	1	7	2	8	5
2	1	8	5	6	3	4	9	7
7	9	5	2	4	8	1	6	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Luchmun

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Sta. Cruz
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



5 Sea Princess
5 Celebrity Constellation
6 Oosterdam
6 Zuiderdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Durante evento di Halloween diabierna atardi

Bailando “Thriller” durante zumba na Renaissance Marketplace









ORANJESTAD - Un di e eventonan cu a tene diabierna atardi na Renaissance Marketplace tabata e Zumba Thriller.

Specialmente e muchanan cu tabata presente na e evento di “trick or treat” a keda masha impresiona cu nan por a baila Zumba riba ritmo di Michael Jackson. Na dado momento mucha y hende grandi a cuminsa baila y asina goza di e evento di Halloween den Renaissance Marketplace cu e aña aki tabatin un toke di “This is it” di e pelicula di Michael Jackson cu ta hungando den The Cinemas awor.

Island Extravaganza y Bestial ta organiza e prome 'Next Top Dog'









ORANJESTAD – E luna aki Aruba lo conoce su prome ganador di The Next Top Dog, un evento pa nos mascotanan di cas organiza dor di Renaissance Resort den cooperacion cu e programa 'Bestial' y e mihor cuminda cacho, 'Purina.'

Ta prome biaha cu aki na Aruba ta bay organiza un evento di e grandura aki caminda e mascotanan preferi di e famia Arubiano lo bay ta den centro di atencion. E evento aki lo ta parti den dos fase. Na e prome parti lo seleccion e finalista cu ta bay pa e final, cu lo tuma lugar dia 28 di November durante e Island Extravaganza. E pre final lo tuma lugar na Renaissance Marketplace for di 4'or pa 6'or di atardi dia 14 di November 2009.

Si abo kier pa bo cacho participa den e 'Next Top Dog', esey ta simpel. Den corantnan lo sali un aviso hunto cu e formulario di inscripcion cu mester yena y deposita den e Purina Box na The cinemas na Renaissance Markeplace. Corda inclui den e envelop un potret di bo cacho. E ultimo dia cu ta tuma inscripcion lo ta 10 di November, a menos cu logra di yega na e 50 participante, cual ta e cantidad limite, prome cu 10 di November 2009.

Den cuadro di e competencia, lo tin un reunion cu doñonan di e cachonan participante dia 13 di November caminda lo duna instruccion con pa cana riba e podium cu ta situa net dilanti di Café The Plaza.

Riba e dia di e competencia, esta 14 di November, lo tin musica y un cuerpo di hurado lo scoge den e 50 participantenan cu lo keda parti den dos grupo, eta cachonan grandi y cachonan chikito. Lo scoge 10 participante cu lo pasa pa final, esta cinco di cada grupo.

Huradonan ta busca como participante cachonan cu ta mas cu 5 luna bieu; mester tin un caracter positivo; no mag di bista mas cu un pieza di paña na su curpa; mester mustra su cabey natural y e cachonan mester ta limpi. Mester trece buki di vacunacion si tin esaki.

E diez cachonan cu cay den finalista lo participa den e final cu lo tuma lugar dia 28 di November awor durante e Island Extravaganza na Renaissance Resort. Na mes momento Setar NV lo premia e cacho mas popular di Aruba. Pa medio di SMS lo percura cu pueblo tambe por scoge nan cacho faborito cu lo keda anuncia riba e dia grandi di 28 di November.

Un di e premionan lo ta un 'Dog' shooting exclusivo cu Angelo Trimon, basketnan special di Beneful Purina pa e cachonan ganador y naturalmente nan trofeo.

Pueblo di Aruba y amantenan di bestia, specialmente di cacho, ta keda invita pa presencia e competencia aki cu lo priminti di bira algo grandi.

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Barracuda campeon Coorslight Blackball 2009

C/3

DEPORTE

S.C. Washington cu victoria aplastante contra RCA

C/5

INTERNACIONAL

Reservanan di Petroleo di Merca a baha cu 4 miyon di bari

C/9

LATINO

Aviones militares de EEUU podrán usar aeropuertos comerciales en Colombia

C/7



E organisacion di SV Britannia a batiza nan uniform nobo



PIEDRA PLAT- Diamars anochi den un ambiente ameno SV Britannia a batiza nan uniform nobo den nan auditorium na Piedra Plat. Na e ocasion aki tabata presente e diferente patrocinadornan, miembronan di directiva, e hungadornan y prensa deportivo. Prome, e presidente di SV Britannia, Sr. Eddie Berg a dirigi palabra na esnan presente, su persona a gradici e patrocinadoran pa e confianza cu nan a deposita den e organisacion di SV Britannia un biaha mas y cu e elenco hoben aki, lo haci nan maximo esfuerzo pa logra otro titulo campeonil di futbol, pa e temporada 2009 - 2010. A duna tambe un caluroso bon bini na sr. Luigi Mantovani, representante di Umbro / Nike int., kende a bini specialmente Aruba for di Panama pa e ocasion aki. Sr. Mantovani ta contento cu Umbro por a haya e oportunidad di firma contract cu un club di futbol di Aruba, manera SV Britannia. A bay rapidamente over na e acto di bautismo cu a ser efectua pa cada patrocinador y nan respectivo representante. A cuminsa cu sra. Wanda Broeksema, representante

Sigui lesa C/2

Britania a batiza uniform




Continuacion di C/1

di Digicel, sigui pa sr. Hubert Dirksz di Compra NV , distribuidor di e producto Frisian Flag, despues a toca turno na sr. Marlon Williams di Motorcraft Ford y por ultimo Federico Giuffra representante di Vitamalty G-Power. Cada patrocinador a desea e organisacion di SV Britannia muy especial e hungadornan tur clase di exito, sperando cu nan lo logra triunfa un biaha mas e aña aki. A clausura e anochi cu un momento masha special, na unda tres hungador di SV Britannia esta Gregory Lake, Raymond Tromp y Derwin Donata a logra sera un contract cu Umbro, representa na Aruba pa Mario's Sport Shop, na unda nan lo bisti sapatonan di bala ultra moderno di e marca Umbro pa loke ta e campeonato futbol 2009 - 2010. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e acto di bautismo di e uniform nobo di SV Britannia.





Barracuda campeon Coorslight Blackball 2009



POS ABOU- Ni na refineria no sa tin "turn around" sensacional asina! Barracuda, e legendarionan di Noord, na un forma spectacular, desafiando tur odds na Las Vegas, a logra sali for di bou di e baranca cu Hut Predators a hinca nan, y a sa di conquista e titulo maximo pa team aki na Aruba! Desde aña 2001, caminda Barracuda a masacra Snack Ranch cu 3-0, e famoso equipo di Noord no sa kico kiermen ta campeon!

Manera e dicho ta bisa, "you got to beat the best to become the best", y den e serie di best of 5 aki indudablemente Hut Predators, actual campeon 2009, a drenta como the best, e team cu a sa di domina billiard aki na Aruba pa casi un decada. Hut Predators ta bay trempan ariba den e serie cu score di 5-4 y 5-1. E ultimo wega tabata un sla di moker cu hopi hende a kere cu lo a pone Barracuda den coma, sinembargo e legendarionan di Noord a hasi un comeback spectacular di 5-4 y 5-3 pa empata e serie na 2-2. Diamars anochi na Classic Billiards, e atmosfera tabata berdaderamente di come huña, un thriller estilo Halloween!!!

Reno "mariachi" Tromp ta habri cu bon pia pa Barracuda y a manda Alfons O'Reilly cas cu 3-1! Otro "mariachero" di Barracuda, Marlon Tromp, sinembargo tabatin mas atencion p'e "blackberry" cu pa e wega y sin misericordia Juan "El Diablo" Ridderstap a pone un "deficit" den Marlon su body di 3-1!! E bataya historico aki a empata na 1-1!!!

Orlando "Indio" Kelkboom no kier scucha consehonan "new age" cu su capitan a manda p'e y cu score di 3-1 Dufi Ras di Predators a mustra Indio cu den e era moderno aki "pijl en boog" no ta traha mas!! Hut Predators a pika dilanti cu 2-1. Barracuda a sinti cu e ta cuminsa slip atrobe bay "between a rock and a hard place" y a manda nada menos cu Aaron "The Baron" Franken pa nivela cuenta. Den no time Aaron a "decapita" Edwin "Kwek" Chirino cu 3-1 y e lucha ta empata na 2-2! Tension, emocion, hysteria total den CoorsLight Blackball ora cu bou comemento di huña e duo di David Brete/Lucas Tromp a empata na 1-1 cu e duo di Predators, Wilfred Tromp y Emile Kock!! Por ultimo, den un wega cu por a causa atake di curazon di cualkier presente, David Brete a keda lombra wowo riba un bola 8 casi straight pa side pocket!! Un klechi di silencio a baha riba Classic Billiards y practicamente por a scucha David hala rosea, pero na final David a logra tumba Goliath y hysteria total tabata reina bou fanaticada di Noord!!! Barracuda tabata ariba cu 3-2!!!

Mescos cu'n rato prome Barracuda a haye obliga di hasi, awor ta Hut Predators su turno pa hinca su "power player" den wega!! Ditto "Digigun" Acosta a enfrenta Pedro "Pepe" La Rosa di Barracuda den un wega cu lo keda den memoria di tur presente!! Pepe "The Rose" na su conocido manera mahestralmente ta keda pone Ditto "schaak" y ta bay spectacularmente ariba cu 2-0!! Ditto ta haya chance di mira luz di solo un rato asina, y den no time a probecha pa corta bentaha na 1-2. Den di 4 rack tur cos a mustra cu Ditto lo crece na un horcan categoria 5 y pasa Pepe un capoti, pero dramaticamente Digigun a keda blind pa bola 8!!! Pepe a cuminsa piki un pa un su bola nan, cu'n trankilidad di un maestro cu sa cu "nothing can and will go wrong tonight"!! Por ultimo, despues di a hiba fanaticada di Barracuda poco poco na extasis pikiendo 7 bola tras di otro, Pepe "the Rose" a hiba su "hendenan" na un climax total ora e ta hinca bola 8!! E cambio tabata na caminda, e cambio ta na camindaaaa!!!! Barracuda ta ariba cu 4-2!!!

Pero carera di bina no a caba ainda! Ariba papel Hut Predators tin un bateria monster wardando, e.o. Ransley "psaiko" Tromp, Fredley "spechoit" Tromp, Elvis "El Bon Bon" Evertsz, y "last but not least" "Super Markito" Farro!!! Tur "prognostico" di expertonan ta mustra cu e guerra aki lo bay caba den un "showdown" entre Richard Wolff y Ransley Tromp, ya cu Fredley Tromp a caba di plama Miguel Tromp foi otro, y Elvis "El Bon Bon" Evertsz tabata bezig ta hincando Upi Tromp den un "bon bon doos" cu score di 2-0!!! Sinembargo, Upi ta keda un guy "ferfelo" di tempo di Deli Bar, y poco poco Upi ta garando un ritmo mortal! Spectacularmente Upi a rond su wega y a corta bentaha na 1-2.

Den otro bon bataya Upi a changa Elvis y sensacionalmente a empata na 2-2!! Fanaticada di Barracuda ta "super charged" ora ta parse cu Upi ta bezig ta schuif Elvis bou un lampi "infrared" y visiblemente por wak con "Le Bon Bon" a cuminsa dirti y druppelnan grandi di chuculati ta cay ariba vloer y mesa!! Cu hopi strategia ambos a bataya, pero Upi a logra los bola 8 y a cuminsa piki bola un pa un, pero a laga su mes na un angulo casi 90^0 grado cu bola 8!! Rosea di Hut Predators a wordo corta ora Upi bati e bola 8 den corner!! Elvis a subi mesa pa caba cos pero un y tur por wak con tur rond di dje bo ta tende "plok-plok-plok" ……. Zonido di druppelnan grandi di chuculati cu ta bashando ariba mesa!!! Elvis a tira y na un forma increibel a faya y tumba bola 8 abou pa Upi!!! Un drama mas grandi e actual campeon di Aruba no por a imagina su mes ….. perde door di "auto goal"!!! "The champ is down", Barracuda Campeon 2009!!! Despues di 8 anja largo, e "cambio" a yega porfin!!! Fiesta grandi den seno di Noord y unanimamente Barracuda ta nombra Pedro La Rosa como MVP 2009!! CoorsLight Blackball Tour 2009 a conoce un di e torneonan mas emocionante den historia di Billiard di Aruba! Un pabien grandi pa FEBIAR, pa nan excelente patrocinador Coorslight, y pa Barracuda cu nan logro increibel y nan "fighting spirit" gigantesco!!!

BON DIA Aruba

Club di Atletismo Medaya di Oro a tene su competencia di Sprint





DAKOTA- Diamars atardi e organisacion di CAMO a tene nan competencia di sprint pa tur atleta y clubnan miembro di federacion. Mester bisa cu un cantidad grandi di participante a inscribi pa cu e careda aki. Nos sigur a bay tempran pa asina mira e mas chikitonan core pa despues mira esnan mas grandi. Tabatin diferente age-group como tambe e distancianan tabata varia segun edad. Pa loke ta e resultadonan final nos por bisa cu e dos clubnan Y-track y Olympia a sa na conquista 4 promer lugar. Nos tin e resultadonan como tambe e imagennan di e diferente caredanan.

CAMO kier a gradici tur coach, mayor y principalmente tur atleta cu a participa na e tremendo competencia di Sprint aki, un biaha mas danki, specialmente na tur voluntario, cu a hasi e competencia aki uno exitoso.

Jevon Lewis	Y-track	8.68	1
Lyon Harms	Olympia	8.71	2
Kiran Kelly	Olympia	9.22	3
Aliyhau Dennie	Y-track	8.72	1
Ashantee Jones	&21-A/A	9.03	2
Tizienne Heyliger	Y-track	9.06	3
Dilvis Redondo	Olympia	7.16	1
Dylan Asby	Olympia	7.32	2
Judah Humbs	Y-track	7.37	3
Joella V/der Linden	CAMO	7.44	1
Shantee Dake	Olympia	7.63	2
Isabella Benschop	Olympia	7.75	3
Trevor Faro	Olympia	9.94	1
Zyon Harms	Olympia	10.03	2
Emil Boekhoudt	Stars	10.94	3
Shawney Coenraad	Olympia	10.66	1
Demi Flanegin	Olympia	10.97	2
Shelly-Ann Thompson	Y-track	11.28	3

Rayberth Ramada	Olympia	9.80	1
Wuill Vrolijk	&21 A/A	9.81	2
Dion Baarh	Y-track	9.83	3
Toni-Lisa Brown	Y-track	9.62	1
Latoyer Briggs	Y-track	9.81	2
Candy Croes	Olympia	10.18	3
Reginald Koc	&-21 A/A	10.47	1
Shakim Caines	&-21 A/A	11.77	2
Jonathan Croes	Stars	11.78	3
Lixandra Geerman	Stars	10.92	1
Julianne Dorothal	&-21 A/A	11.45	2
Margenine Kock	Stars	11.97	3
Xavier Boekhoudt	Stars	12.61	1
Eugene Bouwer	CAMO	12.86	2
Siegmar Lucas	Y-track	13.87	3
Jelisa Nedd	Y-track	12.88	1
Annelaine Jacobs	Stars	13.02	2
Chayenne David	Y-track	13.86	3



Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Roast Beef Salad with Cabbage and Horseradish

2 MAIN-COURSE RESVINGS

Ingredientenan:

3 tablespoons prepared white horseradish
2 tablespoons plus 1 teaspoon balsamic vineger
2 ¼ tablespoons Dijon mustard
6 tablespoons olive oil
4 cups finely shredded red cabbage
6 ounces thinly sliced raost beef, cut crosswise into strips
1 cup coarsely grated peeled celery root (celeriac)
½ cup thinly sliced red onion
½ cup crumbled Roquefort cheese
Salt and Pepper
Chopped fresh parsley

Preparacion:

Whisk first 3 ingredients in small bowl to blend. Gradually whisk in 5 tablespoons olive oil. Heat remaining tablespoon oil in high nonstick skillet over medium high heat. Add cabbage and saute just unitl wilted, about 3 minutes. Transfer to large bowl; cool completely. Mix roast beef, celery root, onion, cheese and dressing into cabbge. Season with salt and pepper. Divide salad between 2 plates. Sprinkle with parsley.

Bon Appetit!

S.C. Washington cu victoria aplastante contra RCA





Den fin di siman cu a pasa, S.C. Washington a demonstra cu nan ta un di e equiponan mas peligroso den division di LIFIDA na e momento aki. Sin duda tur equipo ta na altura ora cu nan sa cu nan tin di enfrenta S.C. Washington cu lo no ta bay ta un encuentro facil.

E aña aki mas cu nunca S.C. Washington tin un equipo bon prepara. Nos tin varios coach dedica nobo y tambe nos tin coachnan cu ya tin hopi tempo cu nos cu a dicidi di duna nos mas aporte cu antes.
Den vakantie grandi cu a pasa tambe nos Director Technico a participa den diferente clinica importante pa asina duna un mihor guia pa cu e coachnan y nos forma di hunga. No cabe duda cu S.C. Washington ta bai tin un temporada campeon mirando e forma con nos muchanan ta hungando awor aki.

E resultado di week-end pasa ta papia pa su mes.
Lifida-B ABRO a gana RCA 1-0 Gol di Joel Kelly.

Mini-baby DAFRUTA a empata cu RCA 1-1. Gol di Jose Daniel Sophia.
Baby EVERFRESH a gana RCA 2-0. Gol di Javier Jimenez-Paris y Angelo Calderon.
Lifida-A BISON a gana RCA 1-0. Gol di Jean-Claude Navarrette.
Menor CHRYSLER a gana Nacional 3-0. Gol di Jefferson Vegas, Jean-Paul Navarrette y Ricardo Malmberg.

Nos kier a gradici nos sponsornan cu ta dunando nos un tremendo sosten y esaki solamente ta haci nos un organisacion mas grandi, fuerte y mihor cu nunca.
Pabien muchanan cu e resultado aki.

Masha Danki
Gina Heyliger





Remitido

Descualifiacion inhusto di Harlen Villar



Prome cu tur cos,mi kier a felicita Magic pa su gran evento Hand -A-Thon 2009, y a la ves duna nan un danki pa por a participa den evento ki.

Manera tur hende sa y por wak tambe, un di e hueznan principal di evento aki, a acerca mi y e la bisami pa baha mi wijsvinger un tiki mas. Y ami a bise cu mi dede ta ni nacemento un tiki dobla debi na un accidente den mi infancia.

E mes a bisa mi pa lanta mi dede pa e mes por wak. Ami a djis hasi loke e a bisami, ya cu e tabata ta un di e jueznan principal.

Despues di esey ami a lanta full mi dede hunto cu mi man un tiki dobla..

E ora ey el a djis bisami warda un rato, despues el a bay na e organizadornan di e evento, y bin despues cerca mi anto djis bisami cu mi ta descualifica, siendo cu ta e mes a bisami pa lanta mi dede, pa e por wak.....

Manera tur hende sa mi tabata un persona fisico y mentalmente prepara pa mi por a wanta 64 ora y mas. Y ta di lamenta tambe e sucedido ya cu mi tabatin confianza den mi mes pa por a logra te na final....

E prome dos dia di Hand-A-Thon tabata tin un bon ambiente den nos tur, mi no por compronde cu den e ultimo ora tur cos a coi otro rumbo.

Ami ta haya cu un huez mester keda imparcial y no laga ningun hende bin influencia nan sin prueba....

Ami tambe sa ta huez tin biaha y ami no ta permiti ningun hende pa bisami con mi tin cu haci mi trabou, ami ta dicidi y mi decision ta conta no e decision di otro hende.

Mi kier duna un felicitacion na tur e participantenan, lamentablemente e ultimo participante no por a cumpli e reto di minimo 64 ora segun reglamento y contract cu a wordo firma prome cu Hand-A-Thon 2009.

Y pa ultimo mi kier a duna un danki ta tur e persona nan cu a yudami, y tur e dononan di Buster Garage, Enigma Boutique, Silfredo y tur su personal cu a zorg pa mi alimentacion.

Na tur mi rumannan y mi yiunan. Y principalmente na e doñonan di South Beach, pa por a dunami e espacio pa mi por a descansa durante e evento ki.

Mr.Hubert Dirkz y Mark Van Romondt.

Danki di antemano Harlen Villar........

Camacuri Harley-Davidson Club tambe a celebra Halloween



CAMACURI- Un club cu ya pa añanan largo caba ta celebra Halloween na un forma unico door di disfrasa na un solo tema un biaha mas a score cu nan Halloween Ride 2009.

Akinan tur e miembronan di Club y nan invitadosnan a corre rond di Aruba riba nan motorcycle disfrasa na dokternan y tambe tabatin diferente verpleegster masha sexy ta tuma temperatura di ken cu tabata kier.

Mester remarca tambe cu tabatin varios premio entre otro, diferente parehanan a gana pa e mihor parehanan di anochi y tambe na final a kies e mihor Dokter cu tabata Dr. Michael Tromp y e mihor verpleegster a resulta di ta Zuster Jasmine Koolman.

Un danki especial ta bay na Jolly Pirates Aruba, Radisson Hotel, Westin Hotel, Hyatt Hotel, La Cabana Beach Resort y Big Twin pa e premionan special.

Y tur hende keda pendiente pa otro aña pa un otro tema original y tambe pa tur e actividadnan cu tan a caminda pa fin di aña y tambe pa tur e otro actividadnan di otro aña.





Reporte final:

Turbulencia causó caída avión mexicano en 2008

MEXICO (AP) - El gobierno mexicano concluyó el martes que la turbulencia generada por la estela de una aeronave mayor fue la causa del desplome de un avión oficial a finales de 2008 en la ciudad de México y que provocó la muerte de 16 personas, incluido el secretario de Gobernación y el ex zar antidrogas.
El reporte final de la investigación en torno al percance ocurrido el 4 de noviembre de 2008 estableció que los pilotos del Learjet 45 demoraron en reducir la velocidad conforme se acercaba al aeropuerto internacional de la ciudad de México, lo cual provocó que se acercara demasiado a un Boeing 767 comercial que dejó la estela.

El coordinador del equipo de investigación por parte del gobierno mexicano, Gilberto López Meyer, dijo en rueda de prensa que hubo factores humanos que contribuyeron al percance, como la capacitación inadecuada de la tripulación para operar ese tipo de aeronaves, la fatiga acumulada de los controladores de tránsito aéreo que impidieron corregir el acercamiento excesivo de los aviones.
Dijo que también se conjugó una situación atmosférica "muy estable" ese día.
"Y las atmósferas estables contribuyen a que la turbulencia de estela permanezca durante más tiempo", dijo.

El también director de Aeropuertos y Servicios Auxiliares dijo que "no se encontró evidencia alguna de una falla mecánica" y tampoco "se encontraron alteraciones médicas, toxicológicas o psicológicas en la tripulación del vuelo".

Menos de una hora después de haber partido del aeropuerto del estado norteño de San Luis Potosí el 4 de noviembre de 2008, la aeronave oficial se desplomó en una zona lujosa de la ciudad de México el Learjet 45 en el que viajaban nueve personas, incluidos el secretario de Gobernación Juan Camilo Mouriño y el ex fiscal antidrogas José Luis Santiago Vasconcelos. Todos fallecieron en el impacto.
Cinco personas que estaban en tierra también fallecieron y en el transcurso de las siguientes semanas murieron dos personas más que resultaron lesionados, para elevar la cifra total de muertos a 16.
El gobierno sostuvo desde el 14 de noviembre de 2008 la hipótesis de la turbulencia como la causa del percance. La caída del avión desató especulaciones iniciales sobre un posible atentado por parte del crimen organizado, que ha ido en aumento en los últimos años.
López Meyer explicó que los pilotos demoraron en reducir la velocidad de 220 a 180 nudos como se lo solicitó la torre de control del aeropuerto capitalino.

Al momento del impacto había una distancia de unas 3,8 millas náuticas entre el Learjet 45 y el Boeing 767, cuando los estándares internacionales recomiendan al menos cinco millas náuticas, dijo el funcionario. En 2008 se dijo que la última distancia fue de unas 4,15 millas náuticas.

Aviones militares de EEUU podrán usar aeropuertos comerciales en Colombia



BOGOTA (AFP) - Aeronaves militares de Estados Unidos podrán usar los aeropuertos comerciales de operación internacional de Colombia en el marco de un acuerdo suscrito el viernes por Bogotá y Washington y divulgado recién por el gobierno de Alvaro Uribe, destacó el miércoles la prensa local.

"Se establecerá un mecanismo para determinar el número estimado de vuelos que harán uso de los aeropuertos internacionales, de conformidad con la normatividad colombiana", señala el texto del acuerdo, divulgado la noche del martes en la página de la cancillería colombiana.

La prensa colombiana destacó que en el marco de ese acuerdo, que generó inquietud y rechazo en varias naciones sudamericanas, las aeronaves estadounidenses no sólo tendrán acceso a al menos siete bases militares colombianas sino también a igual número de terminales aéreas comerciales.

Colombia tiene en la actualidad siete pistas aéreas de operación internacional: Barranquilla, San Andrés y Cartagena (Caribe, norte), Bogotá (centro), Cali (sur), Medellín (noroeste) y Bucaramanga (este).
"La normatividad de uso de aeronaves obliga a que los aparatos estén en tierra para abastecer combustible y en algunos casos revisión técnica, lo que obligaría a que hubiera personal extranjero en tierra en estos aeropuertos", señaló el capitalino diario El Tiempo.

Antes de entrar en vigencia el acuerdo militar, las aeronaves militares estadounidenses estaban obligadas a aterrizar en el aeropuerto Eldorado de la capital colombiana y desde allí desplazarse hacia otros destinos, paso que fue eliminado con la entrada en vigencia de éste.

El texto del acuerdo firmado con Estados Unidos -con vigencia de diez años- figura en la página electrónica del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Las bases militares colombianas a las que los militares estadounidenses tendrán "acceso y uso" son las aéreas de Palanquero (centro), Malambo (Caribe, norte), Apiay (este); los fuertes del Ejército Larandia (sur) y Tolemaida (centro), y las bases navales de Cartagena (Caribe) y Bahía Málaga (Pacífico, oeste), pero el texto deja abierto a que sean más.

Gobierno venezolano anuncia plan para ahorrar energía eléctrica

CARACAS (AFP) - El gobierno venezolano anunció este miércoles un paquete de medidas que incluye exoneraciones fiscales, restricciones al consumo y un mayor control en la importación de electrodomésticos, entre otros, y tiene por fin ahorrar energía eléctrica para aliviar a un sistema colapsado.

La sequía y un consumo irresponsable fueron señalados por los responsables locales como los factores que explican la situación crítica de este sector, nacionalizado en 2007.

Además, los responsables gubernamentales reconocieron la necesidad de incrementar las inversiones para mejorar la eficacia y aumentar la generación del sector eléctrico que ha sufrido cuatro importantes apagones de alcance nacional en el último año.

"Este es un plan integral para tener una calma en lo que son los megavatios del sistema e incentivar a la población para generar el ahorro en el sector eléctrico", declaró el ministro de Electricidad, Angel Rodríguez, en una rueda de prensa.

En primer lugar, se aprobó un decreto para exonerar del pago del impuesto sobre el valor añadido (IVA) a las importaciones de todos los materiales necesarios para actividades de generación y transmisión de energía eléctrica.

Además, se aprobaron tres resoluciones: Una para reducir y controlar el consumo de electricidad en el sector público, otra para incrementar la autogeneración de energía y una última para vetar la llegada al país de aparatos de consuman excesiva energía como ciertos tipos de aire acondicionado.

"Hay sectores empresariales que tienen capacidad de autogeneración, es decir que tienen plantas instaladas y podrían inyectar al sistema nacional su consumo tradicional", citó Rodríguez, prometiendo incentivos en el pago de combustible para estas empresas.

Rodríguez explicó además que en los organismos públicos, que consumen un 14% del total de la energía eléctrica, se predicará con el ejemplo y se harán planes de ahorro concretos.

"Los termostatos de aire acondicionado no estarán por debajo de 24ºC, habrá que apagarlos una hora antes de que termine el horario de trabajo, se apagarán durante los días no laborables", citó el ministro.

Cumpliendo estas medidas, se podría llegar a ahorrar un 20% de energía, según el gobierno.

Por su parte, el ministro de Energía y Petróleo, Rafael Ramírez, resaltó que el consumo per capita de electricidad en Venezuela es el más alto de la región y llega a 4.165 kilovatios (Kw) por hora.

"Es decir, el doble que en Colombia y 1.000 Kw por encima de Chile, que es el segundo país con consumo más alto", subrayó.

"Existe un despilfarro de la energía y un patrón de consumo motivado por el modelo (político) que estamos intentando superar en el país", agregó.

Según Ramírez, el gobierno de Hugo Chávez ha instalado 4.299 megawatios en los más de 10 años que lleva en el poder, "el doble que en los diez años anteriores".

El responsable estimó que para 2014, se introducirán 8.370 Mw nuevos de los cuales 3.100 mw procederán de la generación hidroeléctrica y el resto de la termoeléctrica.

La demanda de electricidad en Venezuela es de 17.000 megavatios (MW) actualmente, muy superior a la generación actual, y crece entre un 6 y un 8% anualmente.

Según expertos, el sector eléctrico requiere inversiones de unos 18.000 millones de dólares hasta 2014.

El martes, Chávez lamentó el derroche de energía y pidió a sus conciudadanos que cambien poco a poco sus hábitos y por ejemplo usen una linterna para ir al baño por la noche en lugar de encender las luces.

El mandatario también previó inspecciones en las grandes empresas privadas y pidió que se corte el suministro de energía a las instituciones del Estado cuyo derroche quede demostrado.

Además de los problemas eléctricos, los venezolanos sufren una importante escasez de agua y desde el pasado lunes, los habitantes de Caracas son objeto de racionamientos de agua que pueden durar hasta 48 horas por semana y se extenderán hasta mayo, cuando comienza de nuevo la estación de lluvias.



"Muerto" brasileño se presenta en su propio funeral

RIO DE JANEIRO (AP) - Un albañil brasileño provocó una profunda conmoción a su dolorida familia al presentarse en su propio funeral, en la versión local del Día de Muertos.

La familia de Ademir Jorge Gonçalves, de 59 años, lo había identificado como la víctima de un choque de autos el domingo por la noche en el estado de Paraná.

Pero el lunes, Gonçalves conmocionó a todos al presentarse en su propio funeral en el día de Finados, un feriado en el cual las familias recuerdan a sus muertos.

Gonçalves había pasado la noche bebiendo cachaça (aguardiente de caña) en una taberna cerca del lugar del accidente. Se enteró por amigos el lunes por la mañana que la familia lo estaba velando.

La confusión se debió a que el cadáver, muy desfigurado, llevaba ropa similar a la de Gonçalves, dijo un vocero policial.

Clinton ta trata di calma inkietud di Palestinonan

Y ta haya apoyo di Egipto



EL CAIRO (AFP) – Secretario di Estado Mericano Hillary Clinton ayera a redobla su intentonan pa calma e Palestinonan y e paisnan Arabe despues di su declaracionnan controversial riba e colonizacion Israeli, logrando un apoyo cla di Egipto pa reactiva e proceso di paz.

Despues di un entrevista di mas di un ora cu e Presidente Hosni Mubarak, califica como “constructivo” y “positivo”, Hillary Clinton a reafirma su determinacion di pone avanza e proceso di paz israelí-palestino.

“No tin duda den e spirito di ningun hende cu a caminda pa un Estado palestino (...) mester inclui tur cuestion (...), y esaki ta inclui e asunto di Jerusalén”, reivindica como e capital pa ambos banda, asina Clinton a declara den un conferencia di prensa cu su homólogo Egipcio Ahmed Abul Gheit.

“Mi por sigura boso cu nos obhetivo ta pa hiba un berdadero Estado (Palestino) cu un berdadero soberania,” e hefe di diplomacia Mericano a duna di conoce.

Hillary Clinton tambe a afirma cu niun hende no por “disuadie” di sigui cu e intentonan pa reactiva e dialogo israelí-palestino, para for di casi un aña caba.

Clinton a esforza su mes pa aclarea su declaracionnan den cual el a defini como “sin precedente” un proposicion Israeli di un paro parcial di colonizacion cu lo exclui Jerusalem, reivindica como capital pa ambos banda. E declaracion a pone duda riba e voluntad Mericano di logra, tal manera cu a wordo priminti, un cese total di e colonizacion.

“Nos politica en relacion cu e colonizacion no a cambia,” asina Hillary Clinton a afirma. “Loke nos a ricibi di Israelinan ta sin precedente” y ta “un movimento positivo”, pero “ta loke nos ta prefera”, e Secretario di Estado a sigui bisa.

Di su banda, Abul Gheit a mustra convenci pa e splicacion y a insisti cu e posicion di Merca “no a cambia en relacion cu e rechazo di e actividadnan di colonizacion”.

Siguiendo riba e mesun linea di e esfuerzonan Mericano, Abul Gheit no a exclui e principio di un reactivacion di e negociacionnan sin condicionnan entre Israeli- y Palestinonan. E Palestinonan ta demanda un paro total di e colonizacion como condicion prome cu e negociacionnan cu Israel por cuminsa.

“Si Netanyahu sigui construi 3.000 cas, ta exclui Jerusalén y e edificionan publico (di un cese di e colonizacion), e reinicio di e negociacionnan ta nace morto”, e negociador Palestino Saeb Erakat a declara den un conferencia di prensa na Ramalá (Cisjordania).

Egipto, unda cu Hillary Clinton ta pasa e ultimo parti di su gira na Medio Oriente, ta un di e aliadonan grandi di Washington den e región y hopi biaha ta pidie actua como mediador.

USA: A nenga fianza na violador haya cu 10 cadaver

CLEVELAND (AP) - Un violador condena cu tabatin 10 cadaver na su cas a haya ayera un orden di aresto sin chens di fianza y a wordo califica door di un fiscal como un menaza “increíblemente peligrosa”.

E fiscalnan a señala cu Anthony Sowell, di 50 aña, lo por haya pena di morto si e resulta culpabel.

Sowell a presenta dilanti corte bou di fuerte vigilancia cu un trahe di papel cu ta wordo usa opra cu un preso por ta core riesgo di comete suicidio. E tabata geboei na pols y enkelnan, y tabata cana den forma dudoso.

Durante su aparicio breve, Sowell a bisa cu e ta comprende e acusacionnan. E ta enfrenta cinco cargo pa homiciido premedita pa morto di cinco victima kende nan morto a tuma lugar ora cu nan a wordo choca. Ademas e ta enfrenta cargonan pa violacion, atake grabe y secuestro contra un muher pa un atake cu a sosode dia 22 di September na su cas.

Polis a descubri e prome seis curpanan na cas di Sowell diahuebs y diabierna despues despues cu un muher a raporta cu el a wordo viola na e cas. E investigadornan a bisa cu nan a haya un cadaver den un graf na e tereno patras di e cas. E resto tabata den e cas; un den sotano, dos den un sala di tres piso y dos den un entrepiso na halto.

Diamars autoridadnan a haya cuater cadaver mas den e patio di Sowell, como tambe un carpachi den papel den un emchi den sotano.

Sowell a bisa cu e no por paga un abogado, ora cu Huez a puntre pa esaki y el a wordo informa cu Corte lo pone uno pe e ora.

Reservanan di Petroleo di Merca a baha cu 4 miyon di bari

Washington (EFE) – E reservanan di petroleo na Merca a baha na 4 miyon baro siman pasa y a keda na 335,9 miyon di bari, asina Departamento di Energia a duna di conoce.

E agencia a informa cu e reservanan di crudo ta situa denter di e promedio pa e epoca aki di aña. E volumen di reserva tabata un 7.6% mas halto cu esun di un aña prome.

Despues cu a divulga e datonan oficial, e prijs di futuro di petroleo crudo pa entrega na december a subi cu 1,30 dollar pa 80,90 dollar pa bari (159 litro) den e Bolsa Mercantil di New York.

Pa loke ta referi na inventarionan di gasolin, e informa ta bisa cu esakinan a baha na 300.000 bari (0,1 porciento) cu cual el a situa na 208,3 miyon, compara na e 208,6 miyon die siman anterior.

Riba Bolsa Mercantil di New York, e prijs di gasolin reformula pa entrega na december a subi 2,76 cen di dollar pa 2,0280 dollar pa galon (0,5365 dollar pa litro).

E reservanan di combustible pa calefaccion a baha na 400.000 bari (0,2 porciento) y a ubica na 167,4 miyon di bari compara cu e 167,8 miyon di barinan siman anterior.

E informe ta bisa tambe cu, siman pasa e refinerianan petrolero na Merca a aopera na 80.6% di nan capacidad, compara cu 81.8 porciento di e siman anterior.

Clasificado





Polis a determina cu hoben perdi desde 1954 a wordo mata

PHOENIX – Un muher hoben dera como Jane Doe na Colorado a muri 55 aña pasa. Un famia integra y tristo cu e desaparicicion di Dorothy Gay Howard a keda asina pa decadanan. Tabata danki na trabou dii un historiador, un detective y un miembro di famia determina pa haci e conexionnan despues di mas cu mei siglo cu e dos personanan aki ta e mesun hende: esta e Jane Doe dera y esun desapareci.

Howard su ruman muher jong, Marlene Howard Ashman, e ultimo sobreviviente mas sercano di e famia, a sinti alivio luna pasa ora cu autoridadnan a anuncia e identificacion.

"E tabata un shock," asina Ashman, kende ta biba na Mena, Ark., pero a papia cu The Associated Press for di Newport, N.C., a duna di conoce.

Detective Steve Ainsworth di Boulder County, a bisa cu Howard a muri di un maltrato pisa. E no por a wordo identifica pasobra su curpa a wordo haya un siman despues cu el a wordo mata, y animalnan a come su cara y dedenan.

Tur e tempo e misterio aki a sali den tur corantnan na Colorado y habitantenan di Boulder a recoge placa pa cumpra un plachi pa pone na e graf cu ta bisa:"Jane Doe — April 1954 — Age About 20 Years."

E historiador Silvia Pettem a cuminsa interesa den storia di Jane Doe. Y mientrastanto e prima grandi di Howard, esta Michelle Marie Fowler a dicidi pa contact Ainsworth despues di a lesa e articulo riba Jane Doe y a sospecha pa añas cu Howard a wordo mata.

Ainsworth a pidi Ashman pa provee un test di DNA, y e famia a haya sa dia 23 di October cu Ashman y Jane Doe ta famia di otro.

Awor e otro misterio ta, kende a mate. Nan ta sospecha cu ta e asesino den serie Harvey Glatman, kende a wordo ehecuta na 1959 na California. Glatman, kende a confesa di a mata tres muher, a sinta castigo na prison di estado di Colorado pa atakenan violento riba muher, incluyendo uno na mas o menos un kwart miya for di unda e curpa di Howard a wordo haya. Debi na marcanan riba su curpa, evidencianan na e sitio y informe cu Glatman a duna na detectivenan di California, e teoria di Ainsworth ta cu Glatman a dal Howard cu su auto ora cu e tabata tratando di huy. Awor solamente mester prueba esaki.

Teremoto na Irán a laga 700 herido

TEHERAN (AP) - Un teremoto a sacudi un ciudad portuario na zuid di Iran diarason madruga y a herida por lo menos 700 persona, asina a wordo informa door di agencia noticioso oficial IRNA.

E agencia a informa cu shen di e heridonan mester a wordo hospitaliza. E sismo a corta lineanan di suministro coriente y telefon.

E temblor di magnitud 4,9 a wordo sinti na Bandar Abbas pa 2.56 ora local y a haci cu e residentenan a sali na careda pa caya. Den e ciudad tin un refineria petrolero grandi cu ta abastece principalmente e mercado interno.

No a informa di morto di e teremoto cu su epicentro tabata na 365 kilómeter (850 miya) na zuid di e capital, e informe a sigui bisa.

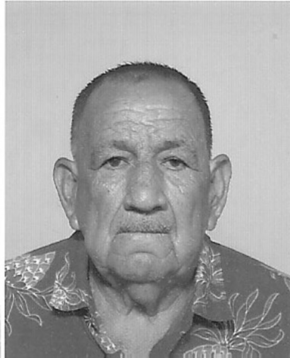
Irán ta situa riba fayanan sismico y ta fertil pa teremotonan. Nan ta experencia por lo menos un sismo suave diariamente.

Den e mesun region, na 2003, alrededor di 26.000 persona a muri door di un teremoto di magnitud 6.6 cu casi a destrui e ciudad suroriental di Bam.

"Señor ta bo Wardador, Señor ta bo sombra na bo lado.
Den dia solo lo no molestiá bo, ni luna den oranan di anochi.
Señor ta warda bo di tur malo, si, E ta spaar bo bida.
E ta warda bo entrada y salida for di awor te den tur eternidad. "

Salmo 121, 5-8

A fayece inesperadamente nos ruman, omo y swa



Sr. Teofilo Rufo Boekhoudt

mihor conoci como "Teofi"
03-09-1936 – 01-11-2009

Na nomber di su rumannan :
Sra. Vda. Rufina Erasmus-Boekhoudt y famia
Sra. Elsa y Sr. Nicasio Croes-Boekhoudt y famia

Su sobrinonan y sobrina mescos cu yiu :
Sr. Haime y Sra. Francisca y famia
Sr. Michael y Sra. Tina y yiunan

Sra. Mayra y sr. Ronny y yiunan

Sobrinonan: Sr. Gust Erasmus y famia
Sr. Rudy Erasmus
Sr. Freddy Erasmus y famia

Sobrinanan: Sra. Lienchi Erasmus y famia
Sra. Judith Erasmus y famia
Sra. Karina Erasmus y famia

Su ihanan : Sr. Lorenzo
Sra. Glenda

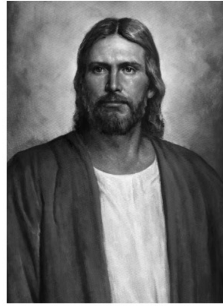
Su prima stima : Sra. Norma Boekhoudt y yiunan

Su mihor amigo na Aruba :Sr. Buchi Winterdaal y famia.

Demas amigo(a) nan na Venezuela.
Prima y primonan, su amistadnan di Casibari Souvernir Shop: Sra. Lucia, Sra. Lissette y Sra. Joanaline. Su ex-coleganan di Luchthavendienst.
Demas famianan: Boekhoudt, Croes, Erasmus, Geerman, Koolman, Albertsz, Loopstok, Maduro, Thiel, Laclé, Lampe. Y tur su bon bisiñanan.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 5 di November 2009 for di 9:00 pa 11:00 a.m. na Misa Sta. Filomena na Paradera. E restonan mortal lo ta for di 9:00 a.m. na Misa y despues pa Santana Catolico Pastor Kranwinkel na Paradera. Envez di flor haci un donacion pa Drecha Misa di Paradera y lo tin un box disponibel.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condelencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por lubida un of otro famia.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

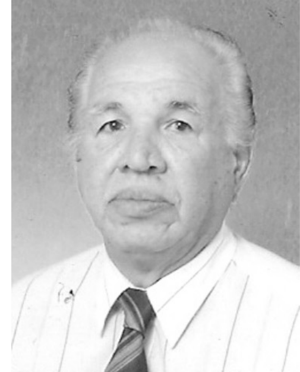
Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bou di alanan di Dios ta ey mi kier biba



Genaro Geerman

Conosi como "Shon Hen"
***19-09-1934-+03-11-2009**

Na nomber di su:
Esposa: Frida "Chida" Geerman Wolter.
Jui: Juliana "Liesje" Figaroa-Geerman y Benjamin "Jimmy" Figaroa.

Nieta: Shaluzdin y Giovanni Erasmus-Figaroa.
Nieto: Benjamin "Juni" y Yamelys Figaroa-Petit.

Bisanieta: Giandra
Bisanietonan: Giandre
Giand-marc
Benjamin

Rumannan: +Janhendrick "Jendy" Geerman-Wever y famia
+ Maria y Theodoor Semerel-Geerman y famia
Lena Trimon-Geerman y Famia
Chida y Rudy Herms-Geerman y famia
+Selly Fingal-Geerman y famia
+Benny Geerman y famia
+Cheppy Geerman-Dijkhof y famia
+Dommy y Ina Geerman-Dijkhof y famia
Ireno y Essy Geerman-Falconi y famia
Chichita y Efe Lacle-Geerman y famia
Ina y Efe Dijkhof-Geerman y famia
Victor "Toy" y Ita Geerman-Ras y famia
+Chinto y Ana Geerman-Wever y famia
+Chinto y Chita Dirksz y Famia

Swa y cunanan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y primanan, Su Ihanan,
Comer y Compernan, Su Bisinanan.

Amigo di cas: Aida Matos Gomez y famia
Juanita Bernabela

Famianan: Geerman, Wolter, Tromp, Croes, Figaroa, Erasmus, Petit-Colina, Dirksz, Semerel, Trimon, Fingal, Herms, Jacobs, Lacle, Dijkhoff, Wever, Rasmijn, Werleman, Vrolijk, Luidens y demas famianan.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos disculpa si den momento di dolor nos por a lubida algun familiar

"Precioso den bista di Señor ta e morto di Su Santonan"
Salmo 116:15

Cu honda pena pero conforme cu Dios Su Boluntad



Nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Pablo Placido Flemming

Na bida tata di e Director di:

P&S Cargo Services N.V.

Sr. Paul (Pablito) Flemming

Staff i personal di P&S Cargo Services N.V.
ta desea e familianan i conosirnan hopi forsa den e diananan
nos dilanti i cu Dios di shelo lo consola cada uno.

Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota
Ta invita na 1 dia di orashon



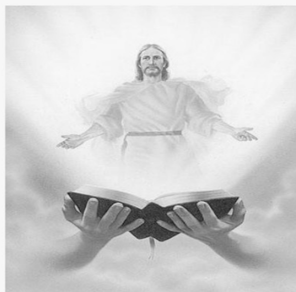
Dianan : Diahuebs 5 November 2009
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota

Nos ta warda tur miembro devoto y rumanan sin falta.

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza
Señor
Haci mi busca tanto pa consola cu pa
ser consola, mas tanto pa compronde,
cu pa ser comprendi mas tanto pa stima,
cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

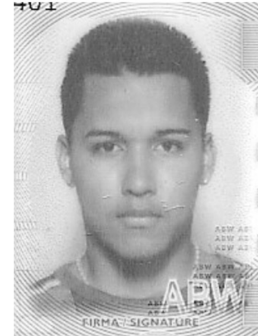
HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.



A fayece tragicamente nos yui, ruman, nieto, sobrino stima,



Albert Anthony Ras

Miho conoci como "Betto"
Na edad di 19 aña
***19-08-1980- †01-11-2009**

Na nomber di su:

Mama: Gwendoline (Wendy) Ras- Farro
Tata: Inocencio (Betico) Ras
Rumannan: Roderick Ras
Wendell Ras
Wela: Editha Farro
Tanta y omo: Virginia Ras y famia
Evaristo Ras
Maxima Ras
Marcelino Ras y famia
Carmen Ras y famia
Margaritha Bremo- Ras y famia
Rosa Ras y famia
Delfina Kelly- Ras y famia
Brigida Hernandis- Ras y famia
Tanta: Maria Boekhoudt y famia
Reina Webb y famia
Mescos como mama: Lucia Webb
Padrino: Marcelino Ras y Eduardo Henriquez
Madrina: Maria Boekhoudt

Primo y primanan
Amigonan: Marlon, Kenmar, Jillianne, Marcell, Joshua y Reno
Compañeronan di E.P.I

Demas famia: Ras, Farro, Webb, Boekhoudt, Tromp, Bremo, Giel, Kelly, Krozendijk, Paesch, Henriquez, Eckmeyer, van der Biezen, Britten, Gomez, de Cuba, Tham, Dirksz, Everon, Petrochi, Quandus, Ramada, Bernardus, Croes, Hernandis.

Acto di entiero lo tuma lugar Djaweps 05-11-2009 for di 2:00 pa 4:00 di atardi.
E restonan mortal di Albert lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera for di 2or atardi y despues saliendo pa Santana Santa Maria na St. Cruz.

Un disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Colegio EPI

Directie, Staf y Personal
ta anuncia fayecimento tragico di:

Albert Anthony Ras
"Betto"

Na bida studiante di tercer aña Elektrotechniek di Unidad Ciencia & Tecnologia.

Nos ta expresa nos mas sincero condolencia na mama, tata, rum annan y demas famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Acto di entiero lo tuma lugar awe diahuebs 5 di november 2009 for di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues lo sali pa Santana Santa Maria na St. Cruz.

Cu "Betto" sosega na paz den braza di señor.



SVb, Banco di Seguro Social ta extende su palabranan di mas profundo condolencia na notulista di Raad van Toezicht en Advies di SVb, sra. Julie Flemming y su famia, cu fayecimento di su tata

Sr. Pablo Placido Flemming

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Pablo sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director



RAAD VAN TOEZICHT EN ADVIES
Sociale Verzekeringsbank

Raad van Toezicht en Advies di SVb ta extend e su palabranan di mas profundo condolencia na su notulista, sra. Julie Flemming y su famia, cu fayecimento di su tata

Sr. Pablo Placido Flemming

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Pablo sosega den paz di Señor.

Drs. Harold Hagens
Presidente



Ayo te despues nos Omo stima

T eofilio nos omo y ruman tan stima
E semper tabata cuida y yuda nos manera su yiunan cu nunca e tabata tin
O Dios pakiko net nos omo
F or di mainta tempran ya omo tabata chapi y haci nos cura limpi
I te cu ora solo baha ainda bo e tabata traha den cunucu y na su
L ado semper e cachonan tabata hunto cune
O Dios tuma nos omo tan stima serca bo den Bo Reino

R esa nos lo sigui resa pa asina nos haya hopi forza
U nda cu omo por ta nos lo respeta Dios su decision
F or di profundo di nos curazon
O mo semper ta bisa nos sigui lucha bai dilanti

B o tabata tenta y haci joke cu tur hende
O mo y
E nunca tabata rabia
K on nos lo bai sigui biba sin bo Omo
H unto nos lo keda recorda tur e momentonan great cu nos a pasa
O mi Dios duna nos tur cu ta keda aki na Mundo hopi forza
U ni henter nos famia y amigo(a) mayan diahuebs 5 nov. 2009 lo bai
D espidi pa semper di
T eofilo, Teofi y nos Omo stima pa semper

Sosega na Paz Teofilo, Teofi, Omo
Bo rumannan, sobrino y sobrina nan y demas famianan
cu a sa di stimabo hopi

Inspira pa Dios y skirbi pa
Sra. Mayra Croes-Croes



SAN JUDAS



GRADICIMENTO Y INVITACION

Famianan kier gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante condolencia di nos defunto stima:



Hose Adolfo Semeleer
mihor conoci como "Jossy"

Alabes nos kier a hasi un invitacion na henter famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diahuebs 5 di November 2009 na Misa di Dakota pa 8'or am, mesun momento crematorio lo ta tumando lugar na Hulanda.

Danki di curason na nomber di famia Semeleer y Odor.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos kier a anuncia fayecimento inesperadamente di nos yiu, casa, mama, ruman, prima y tanta stima:



Sra. Patricia Henriquez – Amatkasan

Mihor conoci como "Paty"
16 December, 1980 +03 November, 2009

Na nomber di su
Esposo: Luis Richard Henriquez

Jiunan : Shadira- Ann y Richeneyla Henriquez
Jiu di criansa : Gavin Henriquez

Mama: Sra. Loes Amatkasan
Tata: Sr. Parma Ramjiawan na Suriname

Rumannan : Lemmy y famia na Bonaire
Lucia y Ashok Kanhai y yiunan na Suriname
Claudette y Henk Wongsokario y yiunan na Aruba
Jimmy y Maureen Wongsodimedjo y yiunan na Suriname

Welo y wela na Suriname
Tanta y omonan na Aruba y Suriname
Primo y prima nan, subrino y subrinanan na Aruba y Suriname

Suegra : Sra. Vda. Maria "Mientje" Henriquez- Boezem y Sr. Kenneth Lande
Cuña : Annuska Henriquez y Jermaine Milton y Ilysha Milton

Mihor amiga di Dialyze : Lucy Sneek y tur su otro compañera(o)nan di Posada Clinic
Mihor amiga di cas : Mayra Vasquez y Mack Paalman.

Tur su amigo y amiganan, conocirnan, bisiñanan y **demas famia:** Amatkasan, Henriquez, Griffith, Arends,A Cohen, Elshort, Oliviera Santos, Djarkasi, Nitisoeparto, Amatanom, Madiksan, Lekhraj, Djoegan, Boezem, Lande, Milton, v/d Linden, De Mey, Salsbach, Kock, Semeleer, Wong, Soliana, Sint- Jago, Knoester, Martijn, Peterson, Willems, Yarzagaray, Geerman, Bislip, Croes, Eisden, Nurse, Vasquez, Paalman, Sneek, Webb.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

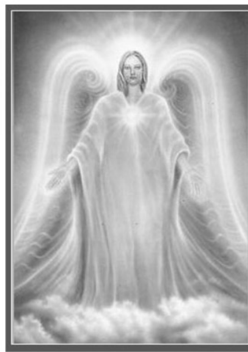
Acto di entiero lo tuma lugar **Diabierna 6 di November 2009, for di 12'or pa 3:30'or di atardi na Funeraria AD PATRES y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.**
E resto nan mortal ta reposa for di 12'or na Funeraria AD PATRES.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 5 di November 2009
7:00 pm – 9:00 pm
Ta lamenta cu despues di entiero nos **NO** ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Por fabor bin bisti na colornan alegre.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

Gradicimento

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atención durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima



Narcissa Boekhoudt-Briezen

Mihor conoci como "Anna"

Gradicimento ta bai na Dr. Vallejo, Dr. Heinze, Dr. Meelis y tur e dokternan na Colombia.
Tambe Adelita Kelly, na tur esnan cu a manda flor, tarjeta y e-mail. Un danki special na Alberto Mathilda, Marriott Hotel & Casino, Glenda, Lyienne y Mirna
Di Parti di su mama: Luisa Briezen
Su jiunan: Estee, Daisy, Nathany y Edwin Boekhoudt
Rumannan: Jacobo Briezen, Filomena Mathilda y demas famia
Boso presencia tabata altamente aprecia



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Epifania Lampe

"Fanny"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil
- Diaranson 4 di November 2009 pa 7:00 di anochi.
- Diahuebs 5 di November 2009 pa 7:00 di anochi.
- Diabierne 6 di November 2009 pa 7:00 di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su juinan, rumannan y demas familia, ta gradici un y tur cu di un of otro manera a mustra nan sosten, atencion y a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos difunto stima.



Susana Maria Tromp-Semerel

*20-09=1916 - †31-10-2009

Un danki special na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan.
Danki di curason na Dr. J. van Leeuwen, Afd. Medium Care, y enfermeranan di Dr. H.O. Hospitaal y Aurora Funeral Home y su staf.
Nos invitacion na tur famia y conocirnan pa 2 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar diadomingo 8 November na Misa Santa Anna na Noord pa 6or di atardi y diamars 10 November na Kapel di Alto Vista pa 5.30 di atardi. Despues di Kapel lo tin un Santa Rosario na cas, Gasparito 14

Boso presencia ta altamente aprecia.

INVITACION

Grupo di Oracion Carsimatico "Cristo ta Amor"

Ta invita tur su fielnan y e Pueblo di Madiki y Aruba henter pa Adorashon di Santisimo na Kapel Cristo Sufriente na Madiki Diahuebs 5 di November 2009 pa 6:30 di Anochi. Hesus a bisa den Huan 7:38 esun cu kere den Mi, riunan di awa cu ta duna bida lo brota for di profundidat di su ser.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Diadomingo 8 di november 2009 nos ta recorda e di prome anña di fayecimento di

Amelia Coronel-Riveros

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa diadomingo 8 di november 2009 pa 5:30 di atardi na misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposo
Carlo Coronel, yiunan y demas famia

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.

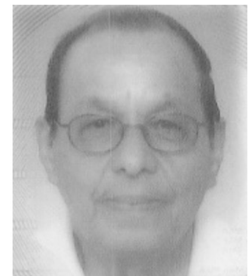




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403 Fax: 588-6698

"Señor,
Haci pa mi no busca consuelo, sino consola, mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi,
Pa mi no busca stimacion, sino stima. Pasobra ta dunando cu nos ta ricibi,
Ta pordonando cu nos ta haya pordon, y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno."
San Fransisco di Asis

A bai sosega den Reino Celestial



Pablo Placido Flemming

Su Esposa: Amanda Flemming-Paskel
Juinan: Julie Flemming y Aldrin Maduro
Paul y Sherlinda Flemming-Geerman
Angeline Flemming y Onasito Thiel
Nietonan: Gerald Pellegrim y Cindy Kun
Janelle Flemming
Rumannan: † Dominico y † Ninita Flemming-Maduro y juinan Richard, Glenda, Rudy , † Leo, Vera
† Pedro y †Susana Flemming-Vries y juinan Roy, Daphne, Pedro, John, † Marjorie
† Marcolina Flemming
Basilio y Adira Flemming-Muller y juinan Lilian, Fientje, Sharisma
Lucila y † Dario Croes-Flemming y jui Reinaldo Perez
Sylvia Flemming
† Damian y Maria Tromp-Dirks y juinan Donny, Nelson, Marisela, Anthony
Swa y Cuñanan: Marianita Heronimo-Paskel y famia, Sevilla Paskel y Henny , Aura y Alexandro Tromp-Paskel y famia, Elia y Boy Albertus-Paskel y famia, Dora Henriquez-Paskel y famia, Alberto y Faustina Paskel y famia, Loreto y Emma Paskel y famia, Judy y Hans van der Wielen-Paskel y famia (Costa Rica), Heddy y Albert Matos-Paskel y famia, Ronny y Lisa Paskel y famia
Bisiña, Amigonan: Famia Geerman, Spellen, Gunther, Leslie, Britten, Albertsz, Lioe-A-Tjam, Tuitt, Briesen, Kun, de Cuba
Famia: Frans y Maria Maduro, Etty Geerman-de Kort, Clemente & Maria Thiel-Figaroa
Betto y Helena Maduro y famia, Fanfa Flemming y famia, Mark Flemming (New York)
Dora Gutierrez, Liliana y Giovany Infanzon, George y Edith Joseph (Toronto), Famia Richardson (Texas), Famia Allen (New York)
Primo/a nan y demas famia y amigonan
Entierro: Diahuebs, 5 di November 2009 pa 4:00 pm na Iglesia Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Oportunidad pa condoleer di 2:00-4:00 pm den Misa.
En bez di flor famia lo aprecia un donacion pa Fundacion CVA, pa nan por sigui cu nan trabou di concientisacion tocante stroke.
Lo tin un box disponible pa e donacion aki durante dianan di condolencia y dia di entierro na Misa.

Biblioteka Publiko di Korsou a hanja direktor nobo

WILLEMSTAD -- Ayera direktiva i personal di Biblioteka Públiko Kòrsou huntu ku diputado di Enseñansa a yama un bon bini na sra. Gerda E.M. Willems, komo direktor nobo di Biblioteka Públiko di Kòrsou entrante novèmber 2009. Sra. Gerda Willems a studia Bedrijfskunde na Universidat di Antia, e ta disponé di abilidatnan di maneho di personal riba nivel di HBO i tin afinidat tantu di teoria komo práktika ku e áreanan di organisashon i maneho, organisashon i prosesonan di kambio, outomatisashon, reorganisashon i desaroyo di un organisashon, pa menshoná algun.

Sra. Gerda Willems a laborá tantu na Hulanda komo na Kòrsou i tabata konsehero riba tereno di personal tantu na Hulanda komo na Kòrsou i alabes e tabata ko-responsabel pa diferente proyektonan pa reorganisashon di gobièrnu na tantu nivel sentral komo nivel insular. Ademas di esei sra. Gerda Willems ta miembro di diferente organisashon kaminda e ta duna su kontribushon na komunidat. Na aña 2007 komo dosente na UNA el a wòrdu kalifiká komo dosente di aña.

Diputado, direktiva i personal di Biblioteka Públiko Kòrsou ta deseá sra. Willems tur klase di éksito pa sigui edifiká Biblioteka Públiko den e pais nobo ku nos ta drentando pa asina nos hendenan por sigui forma nan mes.